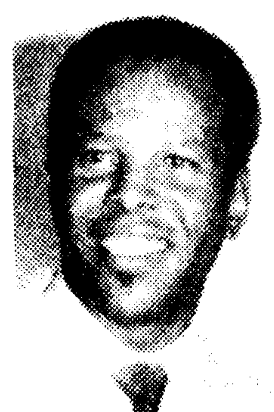
VANDAAG


MARCEL NICOLINA
...detergent...

104E JAARGANG - NO.: 198 WOENSDAG 31 AUGUSTUS 1988

AMIGOE

Moderne tijd doet intrede in China



*BEIJING — Een Chinese vrouw toont trots haar nieuwe verworvenheden: een televisietoestel, een radio, een fiets en nog enkele andere voorwerpen, die in **de Westerse wereld al geruime tijd gemeengoed zijn. In China waren tot voor kort deze voorwerpen niet verkrijgbaar. De welvaart neemt toe in China.***

Nieuws in vogelvlucht

NDEN — Een paar duizend n die voor de burger- oorlog in Sudan zijn gevlucht zijn in de ije weken al omgekomen van de r in vluchtelingen- kampen, de internationale hulp-organi- Oxfam, waar men het een "ver- kelijke tragedie" noemt. Een internationale actie zou aan de rsnood mogelijk nog een eind n maken. Vele vluchtelingen den tijdens hun vlucht. Dage- sterven er in de kampen 100 en.

*****

NEVE — In het vredes- over- er de Golf tussen Iraq en Iran is insdag geen vooruitgang ge- VN- secretaris Perez de Cuel- verlegde met de 5 permanente heidsraads- leden over de im- Iraq begon dinsdag een diplo- k offensief. Bij de VN zou men egen bij de betwiste grens- ri- Shatt Al-Arab VN- waarnemers ationeren wat moet leiden tot gedemilitariseerde zone. Maar moet Iran overtuigd zijn van het g van een gerespecteerd staakt uren.

*****

ONGKONG — Het verongeluk- van een Trident van de Chinese nale luchtvaartmij CAAC met ensen aan boord in de haven van kong kostte zeker 3 mensen- le- Er worden elf mensen vermist. aren 13 gewonden. Het vliegtuig e de landingsbaan van het aan ggende vliegveld Kai Tak, waar ectaculair landen en dalen is.

*****

AMPALA — **In het Ugandese vielen 5 doden en 8 gewonden** soldaten een handgranaat gooi- naar een dancing en in het wilde gingen schieten. Aldus New Vi- van Uganda.

*****

LAMABAD — Het verenigde aanse verzet wil op korte ter- , misschien in september, een in- n- regering vormen in de Zuidaf- anse stad Kandahar, waar het aanse leger nog de baas is en e grotendeels is verwoest. Vol- de VS schendt de SU het Afga- an- akkoord doordat het militai- liegtuigen inzette bij gevechten en het regerings- leger en het t bij Kunduz. Moskou reageer- iet meteen op het verwijt.

*****

ELFAST — Op een weg bij agh in Ulster zijn dinsdag 3 men- dood geschoten door de SAS, de se, niet altijd binnen het wettelij- kader opererenbe specialistische reur- bestrijdings- eenheid. De htoffers zouden gewapende IRA- en zijn geweest die op het punt den hebben gestaan in Gibraltar autobom te laten ontploffen. De e was niet ver van de plaats waar ngs 8 Britse soldaten in hun au- s werden opgeblazen. De Ierse mier Haughey en Labour in Lon- vroegen Thatcher om ophelde- . Bij een bomaanslag in London- rry vielen zeker 2 doden. De stduitse grens- politie hield bij de ns met Nederland 2 vermoedelij- IRA- leden aan. In hun auto vond n automatische wapens en mu- ie.

*****

RETORIA — Bij een krachtige losie in een gebouw waarin de dafrikaanse raad van kerken sa- met andere anti- apartheids- be- gingen in Johannesburg is geves- d zijn vanmorgen 7 gewonden ge- llen. Er brak ook brand uit in het otso House.

*****

RANGOON — De Burmese rege- g drong er bij de bevolking op aan belangrijke transport- verbindin- n zoals de spoorwegen weer op ng te brengen om dreigende voed- . tekorten te voorkomen. De prij- n voor levensmiddelen zijn ex- bitant gestegen. Westerse diplo- ten houden rekening met een mi- ir ingrijpen in Burma.

*****

WASHINGTON/ AMSTER- AM — De VS index of leading indi- tors daalde- zoals was verwacht -in li met 0,8 %. Dit is de barometer or de economische ontwikkeling. e bekend- making had geen effect de financiele markten. In juni was 1,4 % gestegen, de sterkste stij- g sinds december 86. De dollar nde dinsdag geen verandering. De tkoers in Amsterdam was 2.1100, lijk aan die van maandag. Van- rgen opende hij hoger; de midden- ers was 2,1170 gld. De Dow Jones dex in Wall Street daalde dinsdag et 3,19 punten naar 2038,24.

*****

BRUSSEL — PLO- leider Arafat ordt op 13 september in raatsburg ontvangen door de voor- ter van het Europese parlement, Brit Lord Plumb. Op uitnodiging n de socialistische fractie bezoekt rafat het EP.

Quito in actie tegen inflatie en schulden:

Sucre omlaag, belastingen en minimumloon omhoog

QUITO — De nieuwe regering van Ecuador onder leiding van president Rodrigo Borja heeft een aantal economische en monetaire maatregelen afgekondigd. Doel daarvan is de inflatie terug te dringen. Een der maatregelen is ook een verhoging van het minimumloon evenals een devaluatie van de sucre.

De nieuwe regering zegt de huidige economische problemen te willen oplossen. Deze hangen samen met de enorme buitenlandse schuld van ruim elf miljard dollar en met de hoge inflatie welke nu zestig procent bedraagt. Onder de voorgaande regering werd de schuld geschat op 9,2 miljard dollar. Overigens meent de regering dat de schuld niet betaald kan worden, wat ook weer te maken heeft met de lage opbrengst uit de olie- export, de belangrijkste inkomsten- bron van Ecuador.

STROOM, GAS DUURDER

Onder de maatregelen van de regering behoort ook verhoging van een aantal belastingen terwijl gas en electriciteit duurder worden. Er komen maatregelen om de import aan banden te leggen. Zo komt er een verbod tot import van auto's. De maatregelen moeten nog dit jaar 450 miljoen dollar opbrengen aan deviezen. De regering mikt op een verhoging van de economische groei van zeven procent terwijl de inflatie gehalveerd moet worden. De maatregelen moeten nog door het congres worden goedgekeurd maar dat zal geen probleem zijn omdat de regering van Borja op een ruime meerderheid kan rekenen in het uit één kamer bestaande parlement.

Wat de waarde van de sucre betreft heeft de regering bepaald dat voor officiële transacties voortaan de koers geldt van 390 sucre voor één dolar; dat was 250 sucres. Verder wordt de koers wekelijks 2.5 procent verlaagd. Aan de vrije koers voor particuliere transactie wordt niet getornd. De Centrale bank gaat verder de export nauwkeuring in de gaten houden en schort kredieten aan de overheid op tot eind dit jaar.

*****

RAMSTEIN — Het is niet bekend hoeveel slachtoffers van Ramstein nog in levens- gevaar verkeren. Van een aantal gewonden is ook de naam nog niet bekend. Men vreest dat het dodental zal oplopen. Men kon pas 12 doden, onder wie de stunt- piloten -identificeren. De rouw- plechtigheid is zaterdag; daarbij zijn de ambasadeurs van de VS en Italie aanwezig.

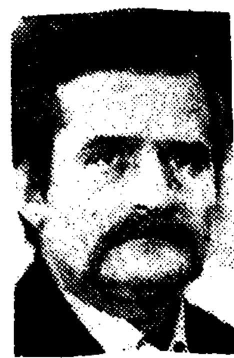
IN KADER RONDE TAFEL-OVERLEG

Regering kondigt economische maatregelen aan

Warschau aan tafel met Walesa

WARSCHAU — De Poolse regering heeft zich gisteren bereid verklaard met onder anderen Lech Walesa te gaan praten over de toekomst van het land, zodra hij de scheepswerf in Gdansk verlaat en de staking daar wordt beeindigd. "Het beëindigen van de staking door Lech Walesa en de (Lenin-)scheepswerven zou automatisch betekenen dat ronde tafelbesprekingen worden bijeengeroepen", verklaarde de Poolse regeringswoordvoerder, Jerzy Urban. Het is voor het eerst sinds 1982, toen de regering Solidariteit verbood, dat Warschau bereid is met Walesa te praten. Urban wees er echter op, dat de regering niet van plan is het verbod tegen Solidariteit op te heffen.

Het houden van ronde tafelbesprekingen met de oppositie werd afgelopen vrijdag voorgesteld door de minister van Binnenlandse Zaken, generaal Czeslaw Kiszcak. Het voorstel werd het afgelopen weekeinde goedgekeurd door het Centraal Comité van de Communistische partij. "Men mag verwachten dat Lech Walesa zal zi n onder diegenen die aan de ronde tafel gaan zitten", zei Urban op een



vraag tijdens zijn wekelijkse persconferentie.

Adam Michnik, een naaste adviseur van Walesa, zei in een eerste reactie op het aanbod van Urban te hopen dat de regering nu echt een dialoog met Solidariteit wil beginnen. Volgens Michnik moet het stakingscomité echter beslissen over het al dan niet voortzetten van de actie.

WERK HERVAT

Volgens de stakingsleiders heeft de directie van de scheepswerf in Gdansk erkend, dat Solidariteit het recht van bestaan heeft naast de officiële, door de partij gedomineerde vakbonden. Om hun goede wil te tonen hebben de stakers besloten vandaag het werk aan twee schepen te hervatten. De schepen zijn door de Sovjetunie en Finland besteld.

Behalve in Gdansk werd gisteren ook nog gestaakt in de haven van Szczecin, een kolenmijn bij Jastrzebie en in de staalfabrieken van Stalowa Wola. Volgens het stakingscomité in Stalowa Wola hebben de autoritieten grote eenheden van het leger en de oproerpolitie samengetrokken rond het fabrieksterrein. Een hoge militair waarschuwde maandag voor de televisie, dat de regering de stakingen in Gdansk en Stalowa Wola niet veel langer zou dulden, omdat in de bedrijven militair materieel wordt geproduceerd.

Urban herhaalde gisteren dat de besprekingen worden gevoerd zonder voorwaarden vooraf. Over de agenda van de besprekingen moeten de deelnemers samen besluiten aan het begin van de gesprekken, zo zei hij. Urbans aankondiging kwam aan het begin van de derde week van de ernstigste arbeidsonrust in Polen sinds de partijleider, generaal Wojciech Jaruzelski, heeft in 1981 de noodtoestand afkondigd om de beweging van Solidariteit te onderdrukken.

Adam Michnik zei dat het van de resultaten van het gesprek tussen Kiszczak en Walesa zal afhangen of de stakers hun acties zullen beëindigen. De voornaamste eis van de actievoerders is dat de regering Solidariteit erkent.

Het aangekondigde overleg tussen Kiszczak en Walesa krijgt een extra dimensie doordat het samenvalt met de achtste verjaardag van de Akkoorden van Gdansk, waarin de Poolse regering het bestaansrecht van het onafhankelijke vakverbond erkende. Bijna anderhalf jaar geleden greep het Poolse leger in en kondigde generaal Wojciech Jaruzelski, de staat van beleg af, waarna Solidariteit verboden werd.

MAATREGELEN

De Poolse regering wil volgend jaar het inflatietempo halveren en vanaf 1 januari prijsstijgingen voorkomen. Dit heeft de Poolse vice-premier Zdzislaw Sadowski, gisteren verklaard. Vanaf 15 november begint de regering bovendien met de uitvoering van een nieuw economisch consoliderings-programma met de bedoeling de slinkende voorraden in de winkels uit te breiden en de inflatie te beteugelen.

Verder kondigde Sadowski gisteren aan, dat de regering tegen het eind van het jaar voor een bedrag van vijfhonderd miljard zloties (ongeveer één miljard dollar) aan consumptie- goederen op de markt zal brengen. Hij gaf echter wel te kennen dat het huidige economisch beleid niet zal worden gewijzigd. De aanpak wordt alleen geconsolideerd. "Op het ogenblik is er geen reden om de huidige koers te verlaten. Maatregelen ter bevoorrading van de markt zijn genomen en deze toeneming van de voorraden zullen spoedig merkbaar zijn".

Tienduizenden daklozen

Doden bij watersnood in Colombia

BOGOTA — Bij overstromingen in het noorden van Colombia zijn in de afgelopen dagen zeker vijf mensen omgekomen. Er raakten 68.000 mensen dakloos. Er is veel schade aangericht.

In de provincie Cordoba zijn verschillende rivieren buiten hun oevers getreden als gevolg van de aanhoudende regenval. Daardoor zijn zo'n honderd dorpen overstroomd. Men vreest ook voor het overstromen van de belangrijke Rio Magdalena. De regering kondigde verleden week al de toestand van verhoogde waakzaamheid af in vijf noordelijke provincies.

Chili "viert" Pinochets keuze:

Dode, gewonden en ook honderden arrestaties

SANTIAGO — Bij protesten die gisteren uitbarstten toen bekend werd dat generaal Augusto Pinochet was aangewezen als enige kandidaat voor het presidentschap, is een jongen doodgeschoten en zijn ongeveer zevenhonderd mensen gearresteerd. Tegelijk werd bekendgemaakt, dat het referendum, waarbij de Chilenen zich met "ja" of "nee" moeten uitspreken over de presidentskandidatuur van Pinochet, zal worden gehouden op 5 oktober.

Volgens artsen van een ziekenhuis in Santiago werd een vijftienjarige jongen doodgeschoten in de arbeiderswijk Nunoa van de hoofdstad. Hij werd in de maag getroffen door een kogel die werd afgevuurd vanuit een ongeïdentificeerde auto, waarna nog meer schoten werden gehoord. Volgens de artsen worden nog een man en een jongen wegens schotwonden behandeld. De politie zei dat er 21 gewonden zijn gevallen tijdens de protesten in de straten van Santiago.

VROUWEN BETOGEN

Pinochet maakte zijn benoeming gisteravond zelf bekend voor een menigte van enkele duizenden aanhangers die hem voor het presidentieel paleis waren komen toejuichen. Daarna braken de rellen uit. Ook eerder op de dag hadden tegenstanders van het militaire regime in de stad gedemonstreerd, vooral vrouwen die rechtvaardigheid eisen voor de verdwenen gevangenen en vermisten. Daarbij werden ongeveer honderd arrestaties verricht.

Volgens opiniepeilingen leidt de oppositie thans in de grote steden, terwijl Pinochet voor ligt in de kleinere steden en op het platteland. De regering hoopt op een gunstige uitslag op basis van de snel groeiende economie, waarbij de wergelegenheid toeneemt en die tot gevolg heeft dat de inflatie veel lager is dan in de andere Latijnsamerikaanse landen.

In Haags kortgeding nog geen vonnis inzake uitzetting Surinaamse

DEN HAAG — In het kort geding over de uitzetting van een gedoogde Surinaamse vrouw is vandaag (woensdag) in Den Haag geen uitspraak gedaan. Dit gebeurt pas volgende week.

De president van de Haagse rechtbank mr B. Punt had in een tussenvonnis aan de overheid gevraagd een uiteenzetting te geven over de criteria op grond waarvan Surinamers worden uitgezet of niet. Deze zaak is van groot belang voor ongeveer vijfduizend Surinamers die naar Nederland kwamen toen er in hun vaderland militairen aan het bewind waren. Deze werden toen in Nederland gedoogd, hoewel zij niet over de noodzakelijke papieren of omstandigheden beschikten om in aanmerking te komen voor vestiging in Nederland.

Staking bij Post in Argentinië

BUENOS AIRES — Het Argentijnse postwezen kwam tot stilstand als gevolg van een staking welke voor 24 uur was uitgeroepen.

Bij deze staking werkten drie vakbonden samen welke samen veertigduizend man personeel van de Argentijnse Posterijen vertegenwoordigen. Men eist een salaris- verhoging met terugwerkende kracht van het staatsbedrijf dat de post en de telecommunicatie vertegenwoordigt, Encotel. Het gaat om een terugwerkenden kracht van twee jaar.

Piloot gewapend Aruba binnen

AEROPUERTO REINA BEATRIX — Een onderzoek is gaande hoe het mogelijk is geweest dat de piloot van het Venezolaanse privé-toestel, dat afgelopen weekeinde 'Niña Bonita' naar Aruba bracht, gewapend Aruba kon binnen komen zonder dat het wapen door de Veiligheidsdienst werd opgemerkt. Eerst bij het vertrek van de piloot bleek dat hij een pistool van kaliber .38 bij zich had, toen hij door de veiligheidscontrole in de vertrekhal moest.

Direct werden de nodige maatregelen genomen en moest de piloot voor vertrek een boete van tweehonderdvijftig florin betalen.

MENSEN



Angela Visser van Nieuwkerk a/d IJssel werd zondagmorgen in Amsterdam tot Miss Holland 1988 gekroond.

*****

De actrice Julianne Philips, echtgenote van Bruce Springsteen, de rockstar, heeft officieel een VERZOEK TOT ECHTSCHEIDING ingediend, wegens "onverzoenlijke karakterverschillen". De 28-jarige actrice en exfotomodel trouwde in 1985 met de zanger-gitarist, die de song "Tunnel of Love" aan haar opdroeg. De Amerikaanse roddelpers wijt de echtscheiding aan een affaire die Springsteen met de zangeres Patti Scialfa heeft.

*****

Een VLUCHTPOGING van drie Oostduitsers naar het westen is mislukt. De twee mannen en een vrouw, trachtten met een vrachtwagen langs de betonnenblokken en door de hekken en slagbomen bij de grensovergang te komen. Getuigen hoorden omstreeks half vier 's ochtends schoten. De vrachtwagen liep op ongeveer 50 meter voor de laatste slagboom op een betonblok vast. Met de vrachtwagen hebben de jonge mensen, alle drie tussen de 20 en 25 jaar, forse schade aangericht bij de grensovergang. Om vijf uur 's ochtends werd de vrachtwagen weggesleept. Mensen die van de grensovergang gebruik wilden maken werden weggestuurd.

*****

Israëls TOPMISDADIGER is 48 uur nadat hij op spectaculaire wijze uit de gevangenis wist te ontsnappen, gepakt. Hij bood geen weerstand, maar liet weten dat hij weer zou uitbreken. Zijn arrestatie door een speciale terreurbestrijdingseenheid van de politie, volgde na een tip die de politie uit de onderwereld kreeg. Enkele uren na zijn ontsnapping belde Herzl de legerradio op en zei dat hij zich wel wilde overgeven, als er aan enkele voorwaarden zou worden voldaan. Deze waren: een betere behandeling voor alle gevangenen en toestemming om zijn zoontje te bezoeken. De jongen moet het momenteel zonder zijn ouders stellen, want zijn moeder zit ook een gevangenisstraf uit, omdat ze had geprobeerd om een vuurwapen de gevangenis in te smokkelen, naar haar vriend. De minister van politie wees alle voorwaarden af. Bij de actie om de man zich te doen overgeven, werden rookgranaten, traangas maar geen vuurwapens gebruikt.

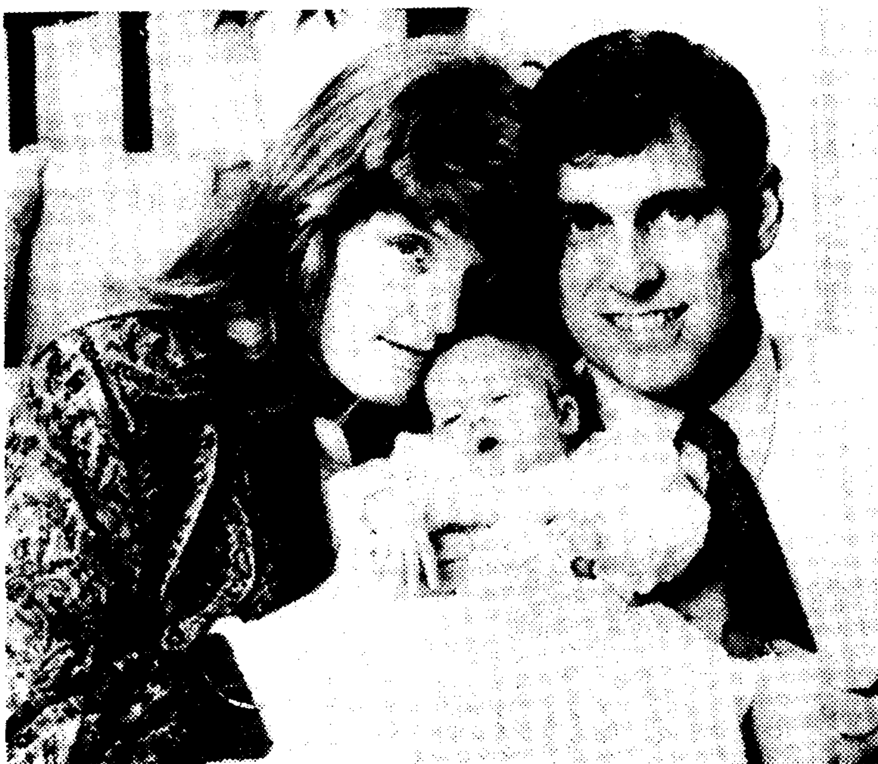
*****

Een hevig onweer met grote hagelstenen heeft grote delen van de appeloogst in de Trentino in Italië verwoest. Naar werd meegedeeld zijn alleen al in de vallei in het oosten van de provincie in het noorden van Italië 15 miljoen kilo appelen bedorven. De schade wordt geraamd op ongeveer 10 miljard lire.

*****

Een van de grafkamers in de grote piramide van Cheops aan de rand van Cairo wordt voor het eerst sinds de opening van het bouwwerk 100 jaar geleden ter bezichtiging voor het publiek opengesteld. Dit berichtte de Egyptische pers. Ook de hoofdingang van de meer dan 4.000 jaar oude piramide die een Britse oudheidkundige in 1881 openbrak, zal worden vrijgemaakt. Tot op heden konden bezoekers van het bouwwerk alleen door een "grafschennersgat" van 15 meter onder het niveau van de eigenlijke ingang binnenkomen. De piramide van Cheops is wegens restauratie werkzaamheden momenteel voor bezoekers gesloten en zal pas begin oktober weer toegankelijk zijn.

*****



Prins Andrew drukt af en vereeuwigt zichzelf met zijn vrouw en kind. De twee weken geleden geboren dochter van de hertog en hertogin van York wordt Beatrice genoemd.

*****

In de Amerikaanse staat Iowa, heeft de directie van de gevangenis een VEROORDEELDE GEESTELIJKE verboden de mis op te dragen. Hij zou anders het verbod op het gebruik van alcohol door gedetineerden overtreden. De bisschop van de staat heeft echter reeds een verzoek bij de regering ingediend om de wet zodanig aan te passen dat veroordeelde geestelijken bij de eucharistieviering miswijn mogen gebruiken. De priester is tot zes maanden veroordeeld, omdat hij heeft deelgenomen aan een verboden demonstratie tegen kernwapens.

*****

INBREKERS hebben in alle rust voor 1,5 miljoen gulden aan sieraden en kunstvoorwerpen gestolen uit een apartement in New York City waarvan de welgestelde bewoners, een bejaard echtpaar, op vakantie waren. "Het is duidelijk dat zij zich alle tijd hebben gegund," zei de 88-jarige man, een rentenierende juwelier tegen de politie. Na een maandenlange vakantie kwamen zij thuis en moesten tot hun consternatie constateren, dat de dieven alle tijd hebben genomen om te kiezen wat ze wilden. Zij stalen alleen schilderijen van wereldberoemde meesters, werken van minder bekende schilders lieten ze hangen.

*****

De LAATSTE ECHTGENOTE VAN Pu Yi, de LAATSTE KEIZER van China, woont nu in een tweekamerflatje in Peking. Ze heeft onlangs een kaartje gekregen om naar de licht gecensureerde versie van Bertolucci's film over het leven van haar man te gaan kijken. In de film the Last Emperor, die negen Oscars in de wacht sleepte, wordt de werkelijkheid mooier voorgesteld dan zij was volgens de weduwe. Zij begrijpt niet waarom

*****

zij niet is geraadpleegd. De regisseurs hebben haar nooit opgezocht, ondanks dat de film in China is gedraaid en er een coproductie was in Italië, China en Groot-Brittannië. Li Shuxian gelooft dat de werkelijkheid vooral geweld is aangedaan om meer in de smaak te vallen van het westerse publiek.

*****

Bij Casa Del Mar werd sales representative, JOSEPH DIJKHOF uitgeroepen tot employee van de maand. Hij werd tijdens een cocktailparty door management en staf van Aruba Beach en Casa del Mar gehuldigd.

*****

Een technicus uit Kiev in de Sovjetunie, ex-officier in het leger, heeft geprobeerd zich van vrouw en kind te ontdoen door hen aan boord van een vliegtuig voor een binnenlandse vlucht een TIJDBOM mee te geven. De man had volgens de Pravda een doos met levensmiddelen voor zijn schoonouders verruild voor een doos waarin hij een bom had gestopt die 35 minuten na vertrek uit Kiev in de richting Koejbisjev moest ontploffen. Dat gebeurde echter niet en de man ging toen in een bos de doos met eten verstoppen. Hij is aangehouden.

*****

Een oranje thermometer van 1.20 meter lengte die aan MARILYN MONROE heeft toebehoord en die promotievoorwerp voor haar film "some like it hot" was, heeft bij het veilinghuis Philips deze week 15.460 gulden opgebracht, hoewel hij op maar 2.690 gulden was geschat. Vier toneelkledingstukken die aan de gebroeders Osmond hebben toebehoord en waarop de voornamen Donny, Merrill, Alan en Jay zijn geborduurd, werden door een particulier gekocht voor 8.740 gulden. De met de hand geschreven tekst van twee songs van Bruce Springsteen bracht daarentegen maar de helft op van wat men had voorzien; 2.200 en 1.850 gulden.

*****

Sultan Hassanal, de leider van het oliestaatje Brunei, heeft zich dit jaar gehandhaafd als de RIJKSTE MAN van de wereld. Zijn persoonlijke vermogen wordt door het Amerikaanse financiële tijdschrift "Fortune" geschat op 50 miljard gulden. De 42 jaar oude, knappe oliemiljardair, woont met zijn twee vrouwen, drie zonen en zes dochters in een paleis van 1.788 kamers. De stallen voor zijn 200 Argentijnse polopaardjes zijn voorzien van air-conditioning. Volgens Fortune moge de olie-prijs sterk zijn gedaald, Bolkiah's olie- en aardgasrijk blijft geld opleveren. Tweede op de lijst is de koning van Saudiarabië, Fahd. Het tijdschrift schat—zijn eveneens aan de olie ontleende vermogen—op 36 miljard gulden.

*****

MOSKOU — De Sojoez TM-6 met 2 SU kosmonauten en 1 Afghaanse collega aan boord heeft vanmorgen een succesvolle koppeling uitgevoerd met het ruimtestation MIR. Men blijft 1 week aan boord van de MIR. De SU tv- kijkers konden zien hoe de Afghaan na het overstappen in de MIR in gebed verzonk en een Koran in zijn handen nam.

TELECURAÇAO
WOENSDAG: 16.30 Ora pa mucha; 18.00 Sport Aid '88 (augustus); 18.45 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Leu fo'i kas met Robby Schouten; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Miniserie: «Strong Medicine (part 1); 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Planeta 3; 23.00 Sluiting.

DONDERDAG: 16.30 Ora pa mucha; 18.00 Science and Technology Week; 18.15 Purba ku keshi met Saida Hernandez; 18.40 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Rikesa Universal met Mavis Albertina; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.55 Agenda; 21.00 Special; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Aktividat; 23.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****

LEZING (voor medici, paramedici en hulpverleners): 20.00-22.00 uur in het Blindencentrum (spr.: dr J. Verhoef, psychiater; ond.: 'Psychosociale problemen i.v.m. seropositiviteit en Aids').

LEZING (in het kader van de De la Try Ellis-lezingencyclus): 20.30 uur van prof. dr Mineke Schipper (ond.: 'Zangers, dichters, vertellers: Afrikaanse literatuur, vroeger en nu') - aula UNA.

FESSKA: 20.00 uur cursus 'Filosofie van de geschiedenis' gegeven door prof. dr N. Sprockel S.J. uit Rome - aula Universiteit, Jan Noorduynweg.

*****

DONDERDAG
DIVERSEN
TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM (Van Leeuwenhoekstraat z/n): openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.
t/m 11 september 1988 gelegenheid tot bezichtiging expositie beeldhouwwerken 'Rythm and Caress' van Norva en Nel Simon.

GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda): dagelijks geopend van 09.00-12.00 / 14.30-17.30 uur.
t/m 8 september expositie van schilderijen en collages van Tony Monsanto.

AKADEMIA DI ARTE KORSOU: dagelijks van 09.00-12.00 uur; dinsdag, woensdag en donderdag ook van 129.00-22.00 uur gelegenheid tot bezichtiging keramische werken van de Venezolaanse kunstenaar Omar Zarraga.

*****

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten artsen van Bandabao (3e distrikt) kun spoedgevallen telefoon 641658 bel dan het antwoordapparaat afluisteren De patiënten van de andere medisch trikten kunnen voor spoedgevall artsenpraktijk van hun eigen huisarts het antwoordapparaat zal dan mede wie de dienstdoende arts is.

*****

THORAX CENTER (Jan Noorduy naast UNA, tel.: 85544): openingstijd maandag t/m vrijdag van 08.00-17.0 op zon- en feestdagen alsmede op w gen na 17.00 uur voor spoedgevalle 85917.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARG (wijkverpleging): Kantoor Santa Mar tel.: 82947/81078; geopend van maa t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zat de gehele dag gesloten; na 17.00 uur de zuster van de wacht bellen: zuster mans, tel.: 76282, pageboy 027-360.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmi van 12.30-15.30 uur; donderdagmidda 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspra

*****

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (heen Wijkverpleging Curaçao): Kantoo Canario-/Gosieweg, tel.: 44231 4423 opend van maandag t/m vrijdag van 0 18.00 uur; de wacht heeft zuster Cau tel.: 88614.

*****

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Fa geopend van maandag t/m vrijdag 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Maria 17, tel.: 80222.

*****

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORS voor meer informatie kunt u de volg nummers bellen: 75628, 672289 en 55

*****

LUCHTPOSTSLUITING (Postkan Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: m dag, dinsdag, donderdag en vrijdag 1 uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangete de stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dins en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 17.00 uur.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Par tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zater van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, 54300.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geop van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
de Goede Hoop, Jan Noorduynweg 15, 82857.
Punda
Banda Ariba, Herst 31. tel.: 676822.

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag-woensdagavond om 19.30 uur te Jiraja weg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond 19.30 uur te **Openbare Basissch Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond 19.30 uur gebouw Credit Union San Ped
Kanga: iedere woensdag- en zaterda vond om 19.30 uur te Centrum Abrax achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zater gavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

AMIGOE Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Hanneke van Kouwen (wnd. hoofdredactrice)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Yvonne van Es, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).
ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 873859 (Franse kant).
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers.

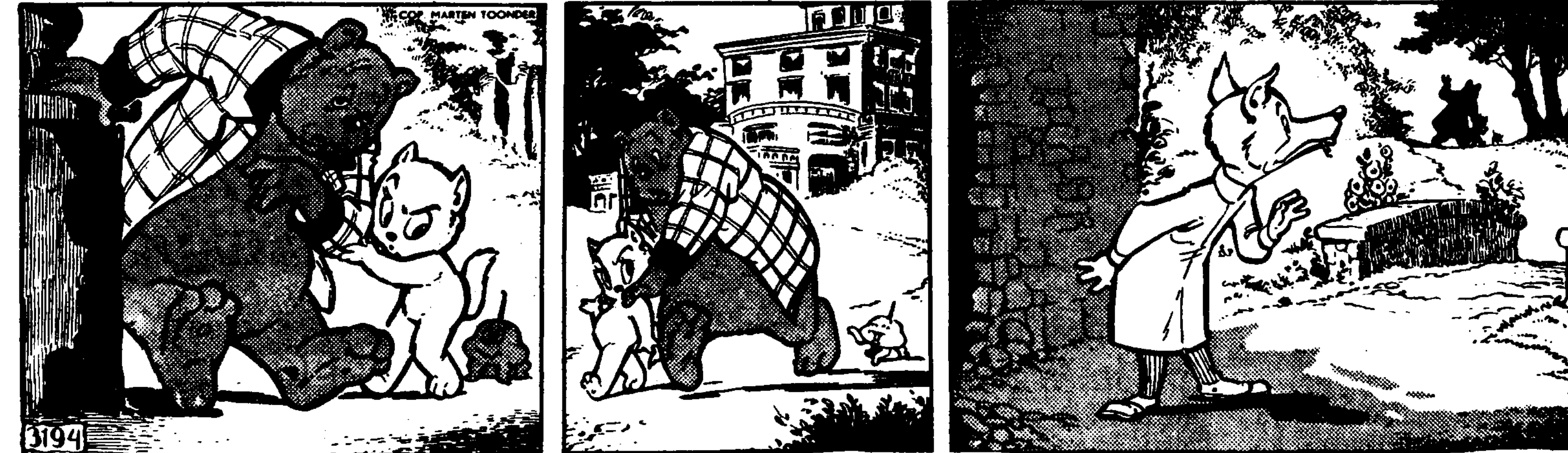
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, **tel.: 370503, 370504 en 370304.**
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand.**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf.80,15 per maand (luchtpost) of NAf.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en het Stenenbeen-probleem

door Marten Toonder



3194 — Tom Poes rende naar beneden en hielp heer Bommel met veel moeite op de been. "Wat is er gebeurd?" vroeg hij. "Waarom zit u hier in de kou in plaats van in uw bed te liggen?"

"De buitenlucht is gezond", zei het praat-lopertje. "Het is heerlijk om naar de mooie zonsopgang te kijken".

"Ik kijk niet", zei heer Ollie bitter. "De morgenstond is niet heerlijk. Bovendien heb ik een dansje gemaakt en toen ben ik door de vloer gezakt en daarop heeft een lummel mij in de kou gezet".

"Dat gaat zo niet langer", zei Tom Poes. "Dat gekke toestelletje stookt u tot allerlei dingen op die slecht voor u zijn. Die specialist is een kwakzalver. Kom mee, dan gaan we naar hem toe om hem de waarheid te zeggen!"

"We gaan wandelen!" riep het praat-lopertje bij. "We gaan naar de dokter. Die weet overal raad op".

"Hij weet nergens raad op!" zei Tom Poes prikkelbaar, "en ik wou dat jij je mond hield. Je verveelt me!"

"Hoe kan je dat nu zeggen?" vroeg heer Ollie, die moeilijk lopend op hem steunde. "Het ding is de enige, die vriendelijke dingen tegen me zegt, al zijn ze ook niet waar".

"Dat is het juist", hield Tom Poes vol. "Dat vriendelijke gepraat is slecht voor u".

Zo voortsjokkend waren ze de kliniek van dokter Slagslager genaderd, en de geleerde sloeg hun nadering bezorgd gade.

"Die vroege komst duidt op klachten", mompelde hij. "Dat is natuurlijk de schuld van dat witte ventje. Zijn negatieve denkwijze houdt de genezing tegen, vrees ik".

HENRY ® By Dick Hodgins

EMPLOYMENT AGENCY
JOBS!
WHITE COLLAR POSITIONS AVAILABLE

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

WANT TO JOG A FEW LAPS AROUND THE DECK WITH ME?
ARE YOU CRAZY?
I'VE BEEN CLEANING, COOKING, MENDING AND IRONING ALL DAY!
WELL, THAT'S ONE WAY OF FINDING OUT WHAT SHE DOES WITH HER TIME!

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

OH, HOW I SUFFER!
HERE I SIT, AN OLD GOAT ON THE OUTSIDE AND A RAGING BULL ON THE INSIDE
AND SHE SITS THERE GORGEOUS AND OBLIVIOUS TO MY FEELINGS
TURN BACK THE CLOCK!
WHAT'S HE DOING?
I THINK HE'S TRYING TO SNEAK IN MORE WORKTIME ON US

REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson

I DID WASH MY HANDS!
HOW COULD YOU? I DIDN'T LEAVE A TOWEL OUT
I DRIED THEM ON THE GOAT

Gedeputeerde wil niet over 'blunder' praten:

Concept-eilandsverordening door 'administratieve fout' verstuurd

LLEMSTAD — Het Bestuurscollege heeft een brief uurd naar de Eilandsraad om de concept eilandsverordening tot wijziging van de eilandsverordening waterlevering, nietig te laren. "Er is een administratieve fout gemaakt waarbij het document naar de eilandsraad is gestuurd", aldus gedeputeerde Tolinchi Pietersz die hiervoor verantwoordelijk is. "Of het Bestuurscollege die fout heeft gemaakt of een ambtenaar, doet er niet toe. De fout is enkele weken geleden al ontdekt en is nu recht gezet." Volgens Pietersz moeten de eilandsraadsleden, die zich eerder hebben aangegrepen gevoeld om te wijzen op de 'wanorde' die er in het BC bestaat, maar eens in eigen boezem steken. "De concept- verordening werd voorbereid door gedeputeerde Angel Salsbach en stamt al uit 1986." MAN-eilandsraadslid Benny Demei veroorzaakte begin deze week opschudding door zijn verklaring dat het BC voornemens zou zijn de water- tarieven fiks te verhogen. Hij concludeerde dat, na bestudering van een concept eilands- verordening die onlangs naar de eilandsraad was ge-stuurd. In die verordening werd voorgesteld om de water- tarieven, evenals het geval is met de electriciteits- tarieven, onder te verdelen in verschillende groepen: voor huishoudens, bedrijven en industrieën.

Demei protesteerde fel tegen deze plannen, zeker nadat hij berekend had dat dit een behoorlijke prijsverhoging betekende voor de consument. Bovendien zou de verordening met terugwerkende kracht aangenomen moeten worden, hetgeen wettelijk niet mogelijk is. Terwijl de MAN dreigde met een rechtszaak, bleek dat het om een 'blunder' ging van het Bestuurscollege.

Gedeputeerde Tolinchi Pietersz, die onder meer Kodela onder zijn verantwoordelijkheid heeft, noemt het liever een "administratieve fout" die hij niet gedetailleerd wil uitleggen. De concept- verordening is niet in het Bestuurscollege behandeld voor verzending naar de eilandsraad, liet hij desgevraagd weten. Wie verantwoordelijk is voor de fout, wilde Pietersz niet zeggen. Dat doet er volgens hem niet toe, zeker niet omdat gisteren een brief naar de eilandsraad is gestuurd waarin de concept-verordening is ingetrokken. Het is ook niet dankzij Demei dat de fout werd ontdekt, zo liet Pietersz weten, al weken geleden kwam hij erachter dat de verordening ingetrokken moest worden. Op de vraag waarom de brief zolang op zich heeft laten wachten, antwoordde Pietersz slechts: "ambtelijke molens draaien langzaam."

Uit kringen van het Bestuurscollege vernam de Amigoe dat Pietersz bij aantreden van het nieuwe college, alle oude stukken op het bureau zo snel mogelijk wilde afwikkelen. Hij heeft de stukken die 'pending' waren voor de eilandsraad allemaal doorgestuurd, kennelijk zonder de inhoud goed te controleren. Behalve de handtekening van Pietersz, prijken ook handtekeningen van Metry en Isebia op het stuk. Het voorstel is bovendien op 7 juli op de agenda van de BC-vergadering verschenen waarbij alle gedeputeerden conform het voorstel akkoord gingen.

Pietersz wees in gesprek met de Amigoe met een beschuldigende vinger naar ex-gedeputeerde Angel Salsbach. Die zou Kodela in 1986 opdracht hebben gegeven de stukken voor te bereiden. Alvorens de MAN het huidige Bestuurscollege beschuldigt, moeten de zaken nagetrokken worden, zo meent Pietersz die niet van plan is om het advies van Benny Demei om af te treden, ter harte te nemen.

Angel Salsbach bevestigde in 1986 de concept eilands- verordening te hebben behandeld. Echter, zo benadrukte Salsbach, hij heeft dit stuk met opzet opzij gelegd. "Het ging indertijd niet om een verhoging van de waterprijzen. De regering wilde voor de watertarieven eenzelfde beleid invoeren als voor de electriciteits-tarieven van kracht is. Daarbij zijn er verschillende prijzen voor bepaalde sectoren", aldus Salsbach. Toen evenwel bleek dat Kodela die bevoegdheid niet had omdat de integratie van de Dienst Water Distributie (DWD) in Kodela nog geen feit was, besloot Salsbach de tarieven te laten voor wat ze waren en zich volledig op de integratie te storten.

VERVALLEN

Op 22 februari van dit jaar werd vervolgens een concept eilandsverordening Waterlevering (waarin de prijzen worden geregeld; red) naar de eilandsraad gestuurd om deze verordening te laten vervallen. Daarmee moet het prijzenbeleid in handen komen van Kodela die dan, in geval van een verhoging, toestemming moet vragen aan het Departement van Handel, Industrie en Werkgelegenheid. Die concept-verordening is nog niet behandeld door de eilandsraad.

Op de vraag of de prijsverhoging noodzakelijk was, antwoordde Salsbach dat het voormalige BC daar juist van af heeft gezien omdat dit in strijd was met haar beleid. "Ik heb het stuk toen opzij gelegd omdat dit niet langer relevant was. Met de integratie van DWD in Kodela zijn vervolgens alle problemen opgelost."

Dat Pietersz zijn 'blunder' nu wil verdoezelen door Salsbach erbij te halen, keurt de ex-gedeputeerde ten zeerste af. "Dat betekent dat het huidige Bestuurscollege ons beleid kennelijk op de letter volgen zonder dat de gedeputeerden begrijpen waarover het gaat", aldus Salsbach. Dat Pietersz, en de andere gedeputeerden, hun handtekening plaatsen onder een stuk waarvan zij de inhoud niet begrijpen en dit vervolgens aan de eilandsraad sturen is voor Salsbach onbegrijpelijk: "dat doe je toch niet. Als gedeputeerde behoor je te weten wat relevant is en wat niet."

Desgevraagd liet Tolinchi Pietersz weten dat de consument niet hoeft te vrezen voor een onverwachte pri sverhoging. Hij heeft bij Kodela navraag gedaan of het noodzakelijk is om de waterprijzen te verhogen, en dat blijkt niet het geval te zijn.

Intrekkings-brief nog niet ontvangen

Raadslid wil zaak tot op de bodem uitzoeken

WILLEMSTAD — De eilandsraad had tot op vanmorgen de bewuste 'intrekkingsbrief' van het Bestuurscollege niet ontvangen. De problematiek is voor raadslid Benny Demei van de MAN in ieder geval aanleiding om een aantal vragen te stellen, zo liet hij desgevraagd weten.

"Indien de verordening nu wordt ingetrokken, willen wij weten wat voor beleid de overheid wil gaan voeren. In de algemene beschouwingen van de concept- eilandsverordening worden immers een aantal punten genoemd die ook in het actieprogramma van het Bestuurscollege zijn opgenomen", aldus Demei. Indien de verordening wordt ingetrokken, wordt dat beleid ook ingetrokken.

Demei heeft verder vernomen dat de waterprijs met ingang van juli van dit jaar met 25 cent verhoogd zou zijn. Ook dat wil hij verder uitzoeken. Bij navraag bij Kodela bleek dat niet het geval te zijn. Woordvoerder Leslie Roosberg verklaarde dat Kodela een persbericht zal uitgeven waarin precies wordt uitgelegd dat niet Kodela, maar de eilandsraad een beslissing moet nemen over de prijzen. Wel is per 1 april een brandstof- clausule in de prijs opgenomen: indien de brandstof- prijzen stijgen, mag Kodela dat zelfstandig doorberekenen in de waterprijs. Of er van de clausule al gebruik is gemaakt, kon Roosberg vanmorgen niet zeggen.

CUROIL BESTUDEERT MOGELIJKHEID OM BENZINE-NORMEN TE VERANDEREN

Onderzoek Amerikaans laboratorium:

Benzine komt 'vuil en modderig' uit opslagtanks

WILLEMSTAD — Uit een onderzoek van het Amerikaanse laboratorium Panair Laboratory Inc. is gebleken dat de benzine op Curaçao weliswaar aan de normen voldoet, maar dat vuil in de opslagtanks van de pompstations van negatieve invloed is op de benzine. Bij drie verschillende pompstations werden monsters genomen op verschillende plaatsen in de opslagtank: op de bodem varieerde de benzine van 'licht troebel' tot 'donker en modderig'. Het moeden is dat indien deze drie pompstations dergelijke problemen hebben, de opslagtanks bij andere stations ook wensen overlaten, zo menen autohandelaren die zich ernstig zorgen maken over deze situatie. Zij hopen dat Curoil, als het rapport is uitgekomen, eindelijk een oplossing vindt voor het benzine- probleem dat voor veel automobilisten een bron van ellende is.

Het benzine- probleem, waar automobilisten op Curçao al lang mee te kampen hebben, is nog steeds niet opgelost. Uit onderzoeken van Curoil, de distributie- maatschappij, is gebleken dat de benzine op zich van goede kwaliteit is maar wel beïnvloed wordt door het vuil in de opslagtanks. Bovendien is de samenstelling niet aangepast aan een van het moderne wagenpark op Curaçao, zo blijkt uit meldingen van verschillende autohandelaren. Dit komt onder meer tot uiting in overmatige slijtage van die motor-onderdelen — en met name de electronische ontsteking — die met de benzine in contact komen. Toevoeging van bepaalde 'detergents' aan de benzine zou het probleem volgens de autohandelaren definitief oplossen.

Volgens Curoil- directeur Marcel Nicolina is de toevoeging van 'detergents' slechts een klein onderdeel van het zeer complexe benzine- probleem, waarvoor op korte termijn geen pasklare oplossing gevonden kan worden.

Curoil heeft bij de moedermaatschappij Maraven in Venezuela twee onderzoeken naar de benzine- kwaliteit op Curaçao laten uitvoeren. Uit deze onderzoeken is gebleken dat onze benzine voldoet aan de normen. Dit wordt nogmaals bevestigd door onderzoek- resultaten van een onafhankelijk laboratorium in de Verenigde Staten (Miami), Panair Laboratory Inc., van benzine- monsters van zowel Isla als Curoil. Tevens heeft Curoil naar Panair monsters gestuurd van **de benzine in de opslagtanks te** Rio Canario, Santa Maria en Pablo Frederik. Monsters van 'regular' en 'super' benzine zijn voor en na het vullen van de ondergrondse opslagtanks onderzocht.

Uit de analyses van het Amerikaanse laboratorium is gebleken dat de opslagtanks van het pompstation van Pablo Frederik het vuilst zijn: Monsters genomen dichtbij de bodem waren 'donker en modderig'. Zij bevatten slechts 10 procent benzine en 90 procent water en modder. Ook toen deze opslagtanks helemaal gevuld waren, bleken zij troebel en modderig te zijn. De opslagtanks van Santa Maria bleken zowel voor als na het vullen met benzine 'lichtelijk troebel' te zijn. Het station te Rio Canario bevatte met een bijna lege tank lichtelijk troebele benzine. Na het bijvullen bleek de benzine helder te worden. De conditie van de overige opslagtanks van Curoil- benzine- stations is niet bekend, maar het vermoeden van de autohandelaren is dat deze waarschijnlijk ook te wensen zullen overlaten.

De opslagtanks van Pablo Frederik zijn inmiddels schoongemaakt, zo vertelde directeur Nicolina desgevraagd, "hetgeen handen vol geld heeft gekost." De opslagtanks van de overige benzinestations worden volgens een bepaald rooster schoongemaakt. "Hoe vaak dit gebeurt, weet ik niet. Dat zit allemaal in de computer." Op de vraag of de frequentie van het schoonmaken na de uitslag van het rapport is verhoogd, kon Nicolina evenmin een antwoord geven. Hij wilde niet over deze kwestie in details treden. De Amigoe vernam evenwel uit goede bron dat de kosten die aan het schoonmaken van de tanks verbonden zijn, Curoil ertoe van weerhoudt de tanks op meer regelmatige basis schoon te maken.

Automobilisten klagen al maanden over slijtage van bepaalde motor- onderdelen, waarvan voordien nauwelijks sprake was. De vervanging en reparatie- kosten van de desbetreffende motor- onderdelen kunnen aanzienlijk oplopen. De autodealers wijten deze slijtage aan de benzine, hetgeen bevestigd wordt door Nicolina: "Moderne auto's hebben vaak een motor met 'electronische ontsteking' die zeer gevoelig is voor verontreiniging. De kwestie is nu: moeten we deze auto's eenvoudigweg niet meer importeren, of moeten wij de samenstelling van de benzine veranderen?".

De autohandelaren aarzelen om commentaar te geven op de benzine- kwestie. Zij willen niet graag in botsing komen met Curoil, omdat dit de enige leverancier is van benzine. "Wij zijn afhankelijk van deze maatschappij. Bovendien willen wij eerst afwachten wat voor oplossing Curoil voor dit probleem zal aandragen", aldus de autohandelaren. Sommigen zijn van mening dat het benzine- probleem eenvoudig is op te lossen door het toevoegen van een bepaald 'detergent'. Een autohandelaar die anoniem wenst te blijven: "Bij mij kunnen automobilisten benzine samen met die detergent kopen. Van benzine- problemen is dan geen sprake meer." Een andere autohandelaar vermeldde dat General Motors een brief heeft gestuurd naar de directeur van Curoil. De maatschappij bleek daarin aan tezamen met alle grote benzinemaatschappijen in de Verenigde Staten de juiste detergent te vinden voor het wagenpark op Curaçao.

Nicolina bevestigde deze brief ontvangen te hebben, maar ontkende dat General Motors een bruikbare oplossing biedt. "De maatschappij wil haar vingers niet branden. De brief is in zeer algemene bewoordingen gesteld, maar er staat niets in wat ons zou kunnen helpen", aldus Nicolina die zei dat Curoil druk bezig is een definitieve oplossing voor het benzine- probleem te vinden. "Momenteel zijn technici van Maraven aan het onderzoeken welke detergents en of toevoeging van deze stoffen het probleem de wereld kan uithelpen. Men kan wel stellen dat we benzine met een andere samenstelling moeten maken, maar dit moet ook betaalbaar zijn. Eerst moet vastgesteld worden wat precies het probleem is. Daarna gaan we in het laboratorium bekijken welke mogelijkheden voor ons haalbaar zijn", aldus Nicolina.

ONVERANDERD

Hij zei dat sedert de begintijd van de Shell de samenstelling van de benzine onveranderd is gebleven. "Voor veranderingen komen kwesties zoals de kosten en de feitelijke grootte van het wagenpark dat problemen met de huidige benzine heeft, ook aan de orde. Een verhoging van de benzine tot, zeg maar, ruim één gulden om de kosten te dekken, is ook geen haalbare zaak. Daarvoor zal de overheid die de benzine- prijzen controleert, nooit toestemming geven. We hebben tijd nodig om alle punten goed te overwegen, alvorens tot een definitieve oplossing te komen. Maar ik kan de automobilisten ervan verzekeren, dat Curoil er alles aan doet om het benzineprobleem op te lossen", aldus Nicolina.

WILLEMSTAD — De verkeerspolitie meldde gisteren 15 aanrijdingen waarbij twee lichtgewonden vielen en een totale materiële schade van ƒ17.500,- werd veroorzaakt.

WILLEMSTAD — Emanuel Pascal heeft per 1 november ontslag genomen als directeur van de Landsradiodienst. Over de reden van zijn ontslagname wilde de directeur vanochtend geen commentaar geven. De Amigoe heeft echter uit goede bron vernomen dat Pascal zich niet kan verenigen met het beleid van de huidige minister van Verkeer en Vervoer, L.C. Gumbs.

Zoals bekend was Louis Gumbs in het verleden directeur van de Landsradio St. Maarten en werd toentertijd door Pascal op non- actief gesteld. Gumbs werd beschuldigd van mis- management.

Bij het aantreden van Gumbs als minister van Verkeer en Vervoer werden al vragen gesteld over deze kwestie, omdat Pascal en zijn dienst onder directe verantwoordelijkheid van deze minister vallen.

De Tempel gesloten

WILLEMSTAD — Het café in De Tempel in Punda is gesloten. Het theater dat op de boven- verdieping is gevestigd, was al dicht. Waarom nu alle deuren van De Tempel zijn gesloten, is niet bekend gemaakt.

John Wind, die namens Hart Enterprises het beheer voert over De Tempel, wilde vanmorgen tegenover de Amigoe geen verklaring geven: "Dat zijn interne aangelegenheden. Wij gaan de vuile was niet buiten hangen. Verder geen commentaar".

Enkele jaren geleden, toen De Tempel na verbouwingen feestelijk open ging, werd wél informatie verschaft.

Open House in Ascencion

WILLEMSTAD — Zondag wordt in Landhuis Ascencion wederom 'open house' gehouden. Om tien uur in de ochtend wordt er een oecumenische kerkdienst gehouden. Om kwart over elf: een rondleiding en uitleg. Om half twaalf treedt de groep Ban Triunfa op met folkloristische dansen. Er zijn exposities van Arawak Clay Products en van Grabashon- lederwaren. Uiteraard is er koffie en zijn er drankjes en hapjes verkrijgbaar.



Ten behoeve van een uitgezonden medewerker uit Nederland vraagt de Directie der Belastingen Aruba:

TE HUUR

per 1 september 1988

EEN GESCHIKT WOONHUIS

met minimaal 3 slaapkamers, liefst in Oranjestad en omgeving. Een eventueel af te sluiten huurcontract zal een looptijd hebben van 3 jaar.

Voor nadere inlichtingen en / of afspraken, kunt U zich in verbinding stellen met de Directie der Belastingen, Tel.: 33512.

De Directeur der Belastingen.

---

buro arends

praktijkopleidingen

Binnenkort start de volgende ISW opleiding op Aruba:

MIDDLE MANAGEMENT

(aanvang 24 september 1988)

... vrij gratis informatiefolders: tel.: 23515.

ARUBA CONCORDE HOTEL CASINO

JUAN GABRIEL EN CONCIERTO

... September 2 y 3.

Minimo na ficha ... US$ 1000.00

Premionan pa total di US$ 100.000,00 lo ta hasa ariba e cantidad di participantenan.

Nos ta invita e publico ... pa bin presencia e gran evento aki den nos Casino.

E internacionalmente famoso idolo Mejicano, cantante y compositor,

"El Unico", "Juan Gabriel",

en concierto acompaña pa su propio Mariachi lo ser presenta ariba September 2 y 3 den nos lujoso Ballroom cuminsando for di 8.00 'or di anochi.

... bon audiovisualidad.

Trahe: Formal.

BOUWMAATSCHAPPIJ ARUBA N.V.

establecí pa mas cu 43 anja na Aruba, ta ofrece na nos ... oportunidad ... trabao.

Tin mester di un

M.T.S. BOUWKUNDE

cu experiencia ariba trabao ... pa construccion grandi.

Ta ofrece bon salario y beneficio ... pa desarrolla su mes y crece ...

Solicita cu werkboek y papelnan di recomendacion na oficina Druivenstraat nr. 10.

SETAR

SETAR is een middelgroot bedrijf met een personeelsbestand van circa 600 medewerkers ... verkeer zowel binnen Aruba als van en naar Aruba.

Binnen de afdeling Secretarie bestaat een vakature voor een

DIREKTIE SECRETARESSE

Zij rapporteert ... Direktie.

...

Sollicitanten ... aan de hierna volgende vereisten voldoen:

- ...
- leiding gevende en coördinerende ...
- goede mondelinge en schriftelijke ... Nederlandse en Engelse taal. Kennis ... is een pré.
- zelfstandig kunnen funktioneren.
- goede ... eigenschappen.

Gegadigden worden verzocht vóór 5 september 1988 op deze advertentie te reageren.

Sollicitaties met recente pasfoto moeten aan de ... Direkteur van de SETAR, ... gericht worden.

1943 MASHA DANKI 1988

Het is onmogelijk een ieder persoonlijk te bedanken voor de belangstelling - in welke vorm ook - ondervonden bij de viering van mijn 45 jaren in de journalistiek.

Uw belangstelling is voor mij een stimulans om met Gods hulp en Uw vertrouwen te blijven doorgaan.

Aruba, 29 augustus 1988.

Jos van der Schoot.

WAARSCHUWING

De commandant van de marinebasis Parera maakt bekend dat er op 01 september 1988 van 07.00 tot 23.00 uur schietoefeningen worden gehouden op schietbaan Hato.

Onveilig zeegebied ±4000 meter uit de kust.

BOUWMAATSCHAPPIJ ARUBA N.V.

bma

tin mester pa drenta den servicio mesora

30 CARPINTE FIRST CLASS

Ta paga bon salario.

Solicita cu werkboek na oficina na Druivenstraat 10, durante oranan di oficina.

Fundacion Lotto pa Deporte

ta felicita

Kenneth Croes

Scuridad a impedibo di cumpli cu bo delaster millanan, pero e no a impedibo di cumpli cu bo gran aporte pa:

Deporte Si droga NO.

Un mayor participacion na nos LOTO ta un garantia pa mihor PREMIO U MAS Y MIHOR DEPORTE NA ARUBA

FUNDACION LOTTO PA DEPORTE

Some things in life have a special quality

... LIQUOR & BOTTLING CO. N.V.

GANA MILES CU LOTTO PA DEPORTE

KIKO TA LOTTO?

LOTTO PA DEPORTE TA E UNICO LOTERIA NACIONAL CU

- TA PAGA BO MILES NA PREMIO DOOR DI ESCOHE 4 NUMBER FOR DI 32.
- E PREMIO POR CRECE TUR SIMAN TE DIA CU ALGUN PERSONA GANE.
- E RECAUDACION TA PA FOMENTA Y MEHORA DEPORTE ARIBA NOS ISLA.

CON PA HUNGA Y CUANTO E TA COSTA?

MASHA FACIL. CU SOLAMENTE AFL. 3.00 BO TA BIRA DONJO DI UN TICKET. SCOHE 4 NUMBER FOR DI 32.

CON PA GANA Y KIKO E PREMIONAN TA?

E POT TA 47% DI E ENTRADA.

1er PREMIO 65% DI POT - MINIMO AFL. 20.000.00.
2o PREMIO 20% DI POT.
3er PREMIO 15% DI POT - MINIMO AFL. 25.00.

SI E RESULTADO TA P.E. 25-17-31-24 J.26 E COMBINACIONNAN GANADOR TA LO SIGUIENTE:

1er PREMIO:	25-17-31-24		
2o PREMIO:	25-17-31 J.26	OF	17-31-24 J.26
	31-24-25 J.26	OF	24-25-17 J.26
3er PREMIO:	25-17-31	OF	17-31-24
	31-24-25	OF	24-25-17

KI DIA Y UNDA PA COBRA?

TUR DIAVERNES DESPUES DI 09.30 A.M. NA NOS OFICINA NA ... OF NA SAN NICOLAAS.

CON E PREMIO LO WORDU REPARTI SI TIN MAS CU UN (1) GANADOR?

DEN E CASO AKI LOTTO TA DIVIDI E SUMA DISPONIBEL DEN E CANTIDAD DI GANADORNAN. CADA GANADOR LO COBRA UN SUMA IGUAL.

CON E PROMER PREMIO TA WORDU DETERMINA PA E SORTEO SIGUIENTE?

TUR DIAHUEBES ANOCHI NOS TA ANUNCIA KIKO E PREMIO PA E SIMAN SIGUIENTE LO BIRA. E TA SER CALCULA CU LOQUE KEDA ADEN MAS E VENTA CU LO POR SER GENERA PA E SIGUIENTE SORTEO. E MINIMO TA SEMPER

AFL. 20000.00

... COMPRA BO LOTTO, GANA NA GRANDE

MAS O MENOS

AFL. 30.000.00

Y CONTRIBUI ALAVEZ NA FOMENTA Y MEHORA DEPORTE ARIBA NOS ISLA ...

Met ingang van 14 juli 1988 heeft

dr. Dirk C. Flikweert

zijn praktijk aangevangen als

K.N.O.-arts

in het Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

Spreekuren: van maandag t/m woensdag en ...

Telefoon: 28885

of via het Hospitaal: 24300 ext. 177.

De wnd. Directeur der Directie Volksgezondheid.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

Visage — Aruba's Newest Late Night Disco. You can dance to the latest disco sounds or just have a drink, maybe play a game of pool, pingpong, pinball or even darts in our NEW GIANT BILLIARD PALACE.

L.G. Smith Blvd. Oranjestad, Aruba. De topnightclub van Aruba

Godfather PIZZA — AWAY TEL.: 33541

BALI — Tel.: 22131

(onder nieuwe directie)
Open 11.00 - middernacht.
Niet alleen exotische gerechten, maar ook vis specialiteiten

Golden Tulip Aruba Caribbean Resort & Casino — Nightclub — Vegas goes latin — daily curtain time 10.00 p.m.

Gezellige sfeer, goede service vindt U in RESTAURANT ... CAFÉ ... — wij verwachten U voor lunch ..., HAPPY HOUR (6.00-7.00) of dinner (18.00-23.00). Telefoon ...

SURINDO — Het Restaurant met Surinaamse allures.

Boulevard Theatre

I	II
Today at 8.15	Today at 8.15
"MASQUERADE"	"SATISFACTION"
suspense 18 yrs.	musical-drama 14 yrs.

Drive - In Today at 8.30

"EL EMBUSTERO"

comedy-drama 18 yrs.

WAARDE RUIM HONDERD MILJOEN

Binnenkort aanbesteding verdere ontmanteling

Morgen overdracht Lago-faciliteiten aan Aruba

SAN NICOLAS — Donderdag 1 september zal een aantalfaciliteiten, welk voorheen Lago-eigendom was, aan het land Aruba worden overgedragen. Deze faciliteiten, die een vervangingswaarde van honderd miljoen Amerikaanse dollar hebben, zijn: het Coruba-gebouw, Powerhouse no. 1 en andere faciliteiten, zoals haven en opslagplaatsen alsmede opslagtanks die door het Water- en Energiebedrijf zullen worden gebruikt.

Al deze faciliteiten zullen essentiële delen vormen van de infrastructuur van het nieuwe industrie-gebied dat op de plaats van de vroegere raffinaderij zal komen.

Het Coruba-gebouw was vroeger bekend als 'Lago-commissary', die supermarket-service verleende aan de vele duizenden Lago-werknemers, hun families en de bevolking van San Nicolas. Dit gebouw met zijn kantoorruimtes en grote geasfalteerde parkeerplaats kan uitstekend van dienst zijn voor vestiging van kleine industrie.

COMPUTER CENTER

De electriciteits- centrale (Powerhouse no. 1) leverde gedurende meer dan zestig jaar stroom aan de Lago-raffinaderij en de woonwijk Seroe Colorado. In 1983 werd dertig miljoen dollar geïnvesteerd op de modernisering van deze centrale met onder andere de installatie van een computer center voor het op afstand controleren van alle turbo-generatoren en ketels.

OVERSLAG

De Lago ging in juli dit jaar ermee akkoord om — drie maanden vooruitlopend op het schema — de transshipment- faciliteiten aan Aruba over te dragen teneinde de regering bij te staan in het vinden van een firma die geïnteresseerd zou kunnen zijn de overslag- faciliteiten weer in bedrijf te stellen.

De Lago heeft de regering inmiddels geïntroduceerd bij Wickland Oil Company, een Amerikaanse maatschappij in Californië die zijn interesse heeft getoond in de overslag- faciliteiten. Deze faciliteiten hebben een waarde van meer dan 75 miljoen dollar en bestaan uit: negentien tanks, reefberths- pieren 1 en 2, Oil movements control center, pijpleidingen en electrische substations en voeders. Al deze installaties zullen heel nuttig kunnen zijn in geval de olie-exploratie activiteiten van de regering succes opleveren en tot produktie van ruwe olie moet worden overgegaan.

ONTMANTELING

De Lago verwacht begin september de inschrijvingen te ontvangen voor de ontmanteling van de raffinaderij- eenheden. De contractor, die het "winnende bod" doet, zal begin 1989 al met de ontmanteling beginnen.

Intussen heeft West Coast Tank al 47 opslagtanks ontmanteld die een totale capaciteit van negen miljoen barrels hadden. Eind september zal de eerste verscheping van schroot-staal, afkomstig van de opslagtanks, plaatsvinden. De ontmanteling van de opslagtanks loopt op schema en dit project zal in het tweede kwartaal van 1989 klaar moeten zijn.

Watersport-activiteiten stop gezet

ORANJESTAD — In gevolge een besluit van de ministerraad zijn voorlopig alle watersport- activiteiten met boten voor het strand van het Aruba stopgezet.

Hervatting zal pas weer kunnen plaatsvinden indien de geëigende maatregelen zijn genomen. Zoals bekend heeft de regering reeds een aantal maatregelen genomen, doch deze konden niet voorkomen, dat het een 'free for all'- situatie werd. Er zullen nu nog strengere maatregelen genomen worden.

Vissers van Noord weer bijeen

NOORD — Donderdag 1 september wordt in Centro di Barrio Noord een vergadering gehouden voor alle vissers uit Noord en omgeving. De aanvang is om acht uur 's avonds.

Deze vergadering is een vervolg van de vergadering van een paar weken geleden tussen premier mr Henny Eman en de vissers uit Noord waarbij van gedachten gewisseld werd over projecten ter verbetering van de werkcondities voor de vissers.

Een der genomen beslissingen was het vormen van een bestuur. Dit bestuur bestaat uit: voorzitter Damiano Kelly, vice-voorzitter José Giel, secretatis Juan Semeleer, penningmeester Urbano Perez en commissarissen Henri Franken, Emiliano Jacobs, Edwin Tromp en Frans kelly.





ORANJESTAD — In het Bushiri Beach Resort had de uitreiking van diploma's plaats aan geslaagden van de Hotelvakschool. Voor 'food production' slaagden: Estrellita Laclé- Sing, Lerry Geerman, Gregory Troeté, Anthony Maduro; voor 'food and beverage services': Eduardo Zarraga, Astrid Gomez, Raul Ras, Juan Stede, Rudy Weert; voor 'front office': Kenneth Croes, Rey Hoek; voor 'administration': Bernadeta Maduro- Vrolijk, Lissette Wernet; voor 'maintenance': Terence Agunbero.

Foto: de geslaagden en hun instructeurs.

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333.

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 127-743.

Bankrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Masquerade* (18 jr.).
II: 20.45 uur *Satisfaction* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *El Embustero* (18 jr.)

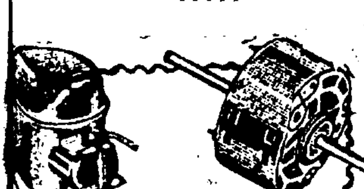
* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Sta Anna, tel.: 28181.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712

* * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter E. Laclé, Seroe Pita 54-B, tel.: 23379.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter M. Cheung, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.
Kinderarts: dokter Bryson, tel 24254/24300 (hospitaal).

* * * * *



DOKTER HART KINDER-POLIKLINIEK (Shakespearestraat 13, tel.: 27263/24300): spreekuren maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30/14.30-17.00 uur; zaterdag van 08.30-12.00 uur.

* * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G. Smith Boulevard 34, tel.: 21777): dra L.G. Beke-Martinez, Edelandstraat 7, tel.: 24696.

* * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.00 Heman and The Masters of the universe; 18.30 CNN international news; 19.30 Small wonder; 20.00 Telenoticias; 20.30 Bista ariba..... (live); 21.15 Documentary: «Quest for healing (choices)»; 22.00 Larry King show; 22.50 Showbiz today (CNN); 23.00 Moneyline (CNN); 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

DONDERDAG: 18.00 Ghostbusters; 18.00 The Bear Tigers and Others; 19.00 Science workshop; 19.30 Gezond Sporten (deel 5); 19.55 Sportlotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 Movie of the week; 22.00 CNN international news; 22.45 St Elsewhere: «The ties that bind»; 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 18.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652/22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

SPORT
BASEBALL **(AA-klasse):** 20.00 uur Golden Tulip Thrillers vs Aruba Video Center - Lago Sportpark.

TONEEL: 20.30 uur opvoering van 'Un kama pa dos' gebracht door toneelgroep 'Expreshon '87' o.l.v. R.A. Nicholson - Cas di Cultura.

KIWANIS **(afd. Oranjestad):** 19.30 uur dinner meeting - Bushiri Beach Hotel.

DE NIEUW APOSTOLISCHE KERK (Schubertstraat 12): 19.00 uur kerkdienst.

* * * * *

DONDERDAG
DIVERSEN
MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.



ORANJESTAD — Een UNESCO-team verblijft deze week op Aruba en voert gesprekken met de verschillende instanties over het beleidsplan van de regering om volgend jaar te beginnen met een Pedagogisch instituut nieuwe stijl.

Het UNESCO-team bestaat uit dr Errol Miller, professor aan de University of West Indies, en Sigmund Montesant, directeur van de Pedagogische Academie van Curaçao.

Het UNESCO-team had gisteren (zie foto) al een eerste gesprek met minister van Onderwijs, mr Mito Croes.

Interinsulair volleyballtoernooi

SANTA CRUZ — De nieuwe competitie van de Aruba Volleyball Association wordt vrijdagavond om half acht in de Sporthal geopend met een internationaal toernooi. Hieraan nemen deel: Curaçao, Venezuela en Aruba. Na het openingsceremonieel volgt om half negen de wedstrijd tussen Venezuela en een 'all stars'-team van Aruba.

Premier Eman naar Curaçao

ORANJESTAD — Minister-president mr Henny Eman vertrekt morgen naar Curaçao. Op uitnodiging zal hij de opening van Expo Antil '88 bijwonen en daarbij een toespraak houden.

Secretaressen bijeen

ORANJESTAD — De Aruba Secretaries Association (ASA) houdt zondag 11 september een algemene ledenvergadering. De agenda vermeldt onder andere de verkiezing van een nieuw bestuur en de installatie van nieuwe leden. De vergadering begint om tien uur in de Banquet room van het Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel.

*****

BAYRUT — Libiers en Algerijnen hebben voortaan geen paspoorten meer nodig om elkaars land te bezoeken, aldus Al- Gaddafi van Libie. Dit gebeurt in zijn streven de grenzen te laten "vervagen" tussen Libie, Algerije, Marokko, Tunesie en Mauretanie.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

CENTRO KIBRAHACHA **(dagverblijf voor bejaarden):** openingsuren dagverblijf: 08.00-12.00 uur; kantooruren: 07.30-12.30/14.00-17.00 uur - Piedra Plat 23 (tel.: 28159).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN «MAN NA OBRA»: elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om producten te kopen in het oude gebouw van «Bibito Pin», t/o Protestantse kerk, Piedra Plat.

* * * * *

Halfjaarverslag van politie:

In eerste helft van 1988 minder misdrijven gemeld

ORANJESTAD — In de eerste helft van dit jaar kwamen 1171 misdrijven ter kennis van de politie. Aldus blijkt uit het halfjaarverslag 1988 van de politie. Gedurende dezelfde periode vorig jaar was dit aantal — 1241 gemelde misdrijven — hoger.

Van de 1171 misdrijven werden er 425 opgelost (vorig jaar 306). De misdrijven bestonden uit: diefstal 548 (717 eerste helft vorig jaar), eenvoudige diefstal 321 (356), mishandeling 112 (86), misdrijf tegen het leven 14 (8), vernieling 80 (74), overige misdrijven 60.

Uit het bovenstaande blijkt dat diefstal en eenvoudig diefstal gedaald zijn met respectievelijk 18.5 procent en 9.8 procent vergeleken met de eerste helft van vorig jaar. Vermoedelijk hebben de langevingers besloten van de werkgelegenheid gebruik te maken en zij zijn eerlijk werk gaan doen of ziet men hierin geen heil meer. De daling van het totaal aantal ter kennis gekomen misdrijven ten opzichte van dezelfde periode in 1987 bedraagt 5.6 procent.

Drugsseminar met Venezolaanse experts

ORANJESTAD — In het Aruba Concorde Hotel wordt op 12 september een workshop/drugsseminar gehouden onder auspiciën van het Korpspolitie Aruba en de afdeling Buitenlandse Aangelegenheden. Dit geschiedt onder leiding van Venezolaanse functionarissen. Het seminar wordt om negen uur 's morgens geopend met toespraken van de minister van Justitie en de commissaris van Politie. Het seminar wordt tot en met 16 september voortgezet.

Amerikaans oorlogsschip naar San Nicolas

SAN NICOLAS — Reeds enige tijd zijn betrokken departementen doende om het bezoek van het Amerikaanse oorlogsschip 'Ticonderoga' met achthonderd opvarenden aan de haven van San Nicolas te regelen.

Thans is het zover, dat aanstaande zondag dit Amerikaanse schip in de San Nicolas-haven zal afmeren en voor de nodige drukte in San Nicolas zal zorgdragen. Premier mr Henny Eman vergadert vandaag met verschillende organisaties van San Nicolas om te bespreken hoe zorg kan worden gedragen, dat dit bezoek in alle opzichten slaagt. Van Esso Petrolera werd ook alle medewerking ondervonden dat dit schip de San Nicolas-haven aandoet.

Het eerste grote schip na geruime tijd in de haven van San Nicolas zal met een speciaal ceremonieel ontvangen worden, waarbij plannen bestaan om nog meerdere schepen naar de haven van San Nicolas te brengen.

PDA wenst Kenneth Croes geluk

ORANJESTAD — Namens de politieke partij PDA zond voorzitter dr Leonard Berlinski een gelukwenstelegram aan Kenneth Croes, waarin hij zijn felicitatie met de 'hazaña' wordt uitgesproken. "U heeft tegen de zee gestreden met dezelfde volharding die nodig is om de drugs te bestrijden en te overwinnen", aldus voorzitter Berlinski in het PDA-telegram.

TeleAruba-programma gewijzigd

Vanaf 15 september uitzendingen Spelen

ORANJESTAD — Ingaande donderdag 1 september komt TeleAruba met een geheel nieuw programma. Verschillende van de wijzigingen geschieden op verzoek van de telekijkers. Het is de bedoeling van het televisie- bedrijf de programma's per kwartaal te laten lopen.

De wijzigingen houden onder andere in, dat het CNN-nieuws in het Engels niet meer om half zeven, maar om tien uur uitgezonden wordt. Voor de komende drie maanden zullen er geen Larry King, Moneyline en Showbiz Today- programma's zijn, en zal TeleAruba vanaf 1 september meer aandacht gaan besteden aan programma's voor kinderen in de verschillende leeftijdsgroepen.

De miniseries zullen voortaan 's maandags worden vertoond, terwijl de liefhebbers van de 'film of the week' iedere donderdagavond na het Papiamentu-nieuws aan hun trekken komen.

SPELEN

Op vrijdag na het Papiamentu-nieuws zal het programma meer gericht zijn op onderwerpen van medische en komische aard. De zaterdagavond- film zal ingaande deze week om acht uur worden vertoond.

Op 15 september begint TeleAruba met de directe uitzending van de Olympische Spelen te Seoul. In verband met deze Spelen begint TeleAruba zijn uitzendingen om vier uur 's middags. Nadere bijzonderheden over de Olympische Spelen zullen de komende dagen worden bekendgemaakt.

Voor het dagelijks programma van TeleAruba worden de lezers verwezen naar de 'agenda-kolom' van de Amigoe.

Regering bestudeert legalisering

Vanaf vanavond nummer-trekking Sorteo Corant

ORANJESTAD — In kringen van de regering wordt een studie gemaakt om, zoals dit reeds op Curaçao het geval is, de nummerverkoop op Aruba te legaliseren. Er werd reeds een commissie ter bestudering benoemd, terwijl men zich op Curaçao op de hoogte zal stellen hoe daar een en ander geregeld is.

Zoals bekend worden ook op Aruba dagelijks grote bedragen in de nummerverkoop gespeeld. Tot voor kort vond de trekking bij Diario via Radio Carina plaats. Gisteren is Diario echter hiermee gestopt. Het gevolg was dat gisteravond alleen nummers van Curaçao werden verkocht, terwijl ook een enkele verkoper zich richt op de Venezolaanse nummers.

Ingaande vanavond kent Aruba echter 'Sorteo Corant' van het ochtendblad Corant, dat in samenwerking met de radiostations Voz di Aruba, Canal 90 en Radio 1270 iedere avond om negen uur de trekking van de nummers zal gaan verzorgen. Dit zal openbaar geschieden zodat eenieder er getuige van kan zijn.

De eerste dagen gebeurt de trekking nog in het radiostation Canal 90. Doch spoedig zal hiervoor een andere plaats beschikbaar komen waar de machine wordt opgesteld. Het wordt een totaal onafhankelijk geheel. Canal 90 had reeds enige tijd de beschikking over de benodigde apparatuur voor dergelijke trekkingen.

Bij drugszaken meer verdachten

ORANJESTAD — De Sectie Verdovende Middelen (SVM) van de politie heeft in de eerste helft van dit jaar 95 personen aangehouden (eerste helft vorig jaar 84 personen), van wie 49 (34) in verzekering werden gesteld.

De hoeveelheid in beslag genomen verdovende middelen bedraagt: cocaïne 271 kg en 684.16 gr (1e helft 1987: 3 kg en 106,89 gr), marihuana 2 kg en 246.60 gr (515 kg en 109.40 gr), marihuana- sigaretten 11 (32), marihuana-planten 0 (8), papavers 14.82 gr (0) en hashish 1.79 (0).

Bij olieboren en opzetten brouwerij

In Venezuela interesse voor mogelijkheden Aruba

ORANJESTAD — Uit een interview, dat het Venezolaanse blad 'El Universal' met premier mr Henny Eman had, blijkt dat ook van Venezolaanse zijde interesse wordt getoond voor mogelijke olie-exploratie in de wateren van Aruba.

Van Venezuela zou er ook belangstelling bestaan voor de opslagtanks die op het Lago-terrein staan. Volgens El Universal behoort PDVSA tot de veertig maatschappijen die interesse tonen voor deelname aan openbare aanbesteding voor olie-exploratie in de wateren van Aruba.

BROUWERIJ

El Universal besteedde aandacht aan de recente gunstige ontwikkelingen op Aruba. Onder meer werd tijdens het interview gesproken over de besprekingen tussen Heineken en Polar om mogelijk op Aruba een Heineken- brouwerij te vestigen en om vandaaruit de Venezolaanse markt ook te kunnen bedienen.

In eerste halfjaar 1988:

Meer verkeersongevallen, minder doden, meer gewonden

ORANJESTAD — De Verkeerspolitie behandelde in de eerste helft van dit jaar 993 verkeersongevallen, hetgeen 20.7 procent meer is dan in de eerste helft van 1987 met 787 ongevallen.

Er waren 211 (246) lichtgewonden, 44 (7) zwaargewonden en 5 (9) doden te betreuren. Het aantal bij aanrijdingen betrokken motorvoertuigen, dat werd gecontroleerd op verzekering bedroeg 1726 (1413). Hiervan was 18.5 procent (vorig jaar 19 procent) niet verzekerd.

Plaatsen waar de meeste aanrijdingen plaatsvonden, zijn: Smith Boulevard ter hoogte van het Douanekantoor (16), kruising Boerhaavestraat/De la Sallestraat (12), kruising Prof. Lorentzstraat/Weststraat (8), kruising Arendstraat/Emmastraat (6), kruising Emanstraat/Emmastraat (6), kruising Pizza Pub (6) en kruising Verbindingsweg/Wilhelminastraat (5).

Na drie maanden voorarrest:

Minderjarige krijgt twee weken voorwaardelijk

PHILIPSBURG — Gedurende een strafzitting in de afgelopen week in de rechtszaal te Philipsburg, waarbij de zaak werd behandeld van een minderjarige die beschuldigd werd van het stelen van een motorfiets, zette advocaat mr Sjiem Fat enkele vraagtekens bij de duur van drie maanden die deze jongeman in voorarrest had gezeten.

Hij begreep niet waarom deze jongeman drie maanden moest wachten voordat zijn zaak kon voorkomen, terwijl anderen — soms meer volwassen personen — hun zaak al na een maand behandeld zien. Hij kon dit soort prioriteiten niet vatten, temeer daar het hier om een ingewikkelde zaak ging.

De rechter [illegible] Poel kon zich [illegible] gedachtengang van [illegible] caat verenigen, en [illegible] Officier van Justitie de duur van voorarrest van jongeren nauwkeurig in de gaten te houden, vooral wanneer het jonge mensen betreft die voor de eerste maal met de Justitie in aanraking zijn gekomen.

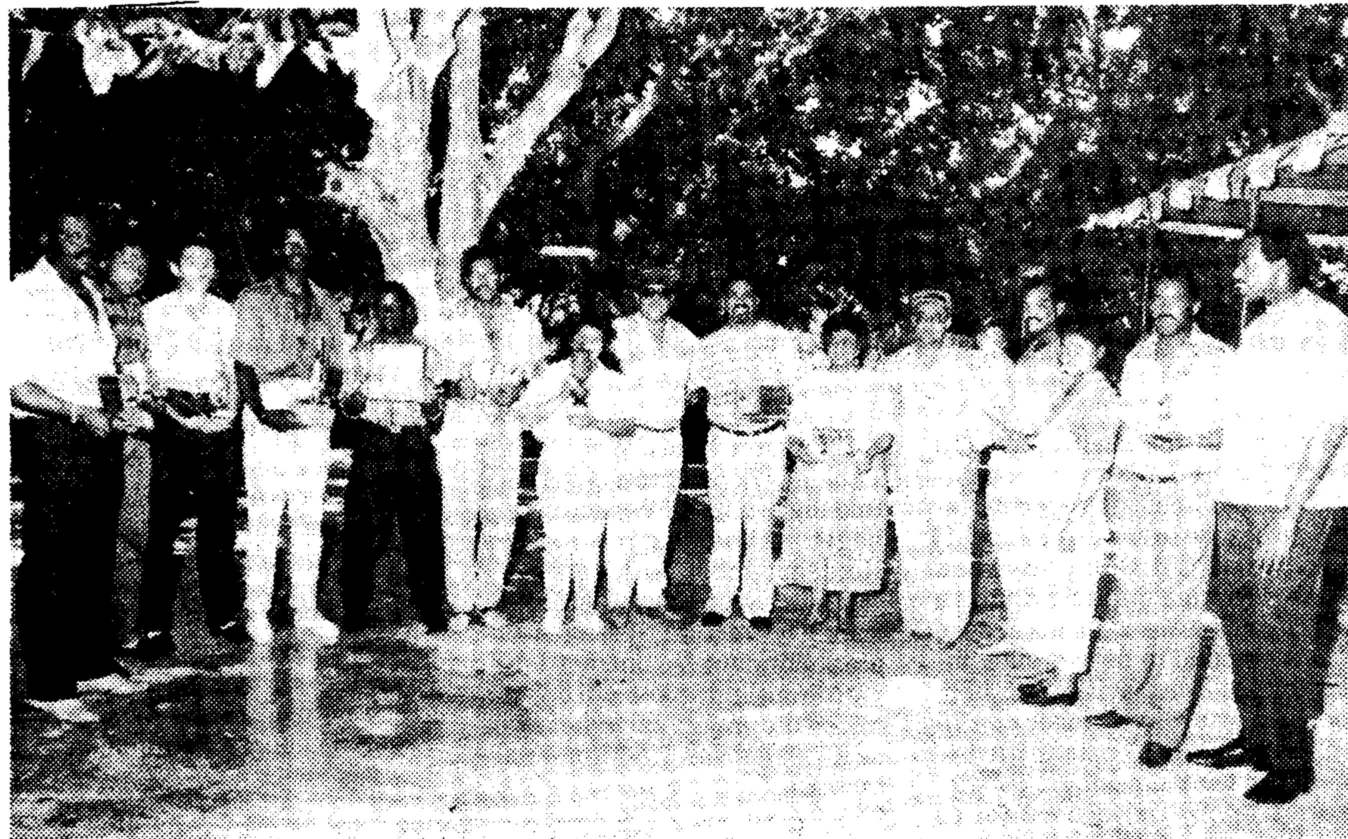
De jongeman in kwestie werd veroordeeld tot twee weken voorw[illegible] [illegible] stichting Reclassering

Suriname en Brazilië eens over herschikken schuld Paramaribo

BRASILIA — Suriname en Brazilië hebben een overeenkomst bereikt over de aflossing door Suriname van zijn schulden aan het buurland.

Het gaat om een bedrag van 52,8 miljoen dollar voor welk bedrag onder het militaire bewind in Brazilië goederen gekocht werden zoals wapentuig. De schuld is nu omgezet in een lening die over een periode van vijftien jaar dient te worden afgelost maar met een aflossingsvrije periode van vijf jaar. Het akkoord werd getekend tijdens een driedaags bezoek van een Surinaamse delegatie onder leiding van minister van Financiën Soedhas Mungra. Het bedrag van de schulden was opgebouwd uit de volgende posten: vijftien miljoen voor aankoop militair materieel, 17,8 voor telecommunicatie- middelen en twintig miljoen voor industriële ontwikkeling.

Prijsuitreiking Liga Uni Tur



WILLEMSTAD — Zondag 28 augustus vierde desoftball- vereniging Gasora Giants haar kampioenschap in de Liga Uni Tur. Samen met de gedeputeerde van Sportzaken, George Hueck, die de prijzen aan de verschillende winnaars had uitgereikt, gingen spelers, bestuursleden en andere club- prominenten op de foto.

Mundo Nobo-ploeg eindigt met vier man

Athene net iets sterker dan Brievengat: 74-72

WILLEMSTAD — De basketballers van Athene hebben gisteren in de negende wedstrijd van het Pro- Basketbaltoernooi van Kodela gezegevierd over de selectie uit Brievengat en omstreken. In de laatste zes minuten van de ontmoeting moest de ploeg uit Mundo Nobo het met vier spelers doen omdat Andy Bryan van Athene met een fouten overlast het veld had moeten ruimen. Athene speelde beheerster en won: 74-72.

Voor de ontmoeting tussen de twee verliezers in de voorronden kwamen beide teams met een minimum aantal spelers (5) opdraven, alhoewel de winnaar van deze partij een herkansing in het vooruitzicht was gesteld voor een derde/vierde plaats.

Athene nam na drie minuten spelen een 14-8 voorsprong en had met Elfrid Sophia in deze periode een sterke man. Spelverdeler Carl Phelipa van Athene had een slechte dag en kon daarom zijn stempel niet op de wedstrijd drukken. Dit had tot gevolg dat de Brievengat- selectie, onder aanvoering van Jeffrey van Sichem, in de tiende minuut van de eerste helft op gelijke hoogte kwam (23-22).

Dezelfde Van Sichem miste voor zijn ploeg een aantal vrije worpen op rij, zodat Athene op haar beurt weer van een grote achterstand werd behoed. Voor beide ploegen werden in de eerste helft acht persoonlijke fouten genoteerd, hetgeen voor het verloop van de wedstrijd consequenties zou hebben.

De defensie werd iets minder fel en aan beide kanten kon er vrij gemakkelijk gescoord worden. De jongens van Mundo Nobo gaven iets meer gas en gingen dan ook met een 43-37 stand, in hun voordeel rusten.

Na de hervatting ging de strijd weer gelijk op met het verschil dat Brievengat ondertussen kon beschikken over één wisselspeler. De gebroeders Van Sichem namen met hun team dan ook een voorsprong van vijf punten, maar deze bleek niet genoeg om definitief afstand te nemen van Athene.

John van Sichem bij Brievengat presteerde het zelfs om binnen twee minuten zijn fouten last naar vier op te voeren. Aan de andere kant stond Lindon Dortholina in de tweede minuut van de tweede helft al met één been buitenspel, nadat hij zijn vierde fout beging.

De trent van open verdedigen en snel aanvallen zette zich voort en zo bereikten de nummers vijf en zes van het toernooi bij 14 minuten spelen in de completeren de helft een 60-59 stand in het voordeel van Brievengat.

Andy Brian besloot zijn ploeg een nieuwe impuls te geven en probeerde via een solo-dribbel langs de Brievengat defensie heen te komen. Zijn eerste reverse was mooi, bij de tweede maakte hij doordringen op een verdediger en tot zijn eigen verbazing beging hij daarmee zijn vijfde persoonlijke fout.

Het lot van Athene leek bezegeld. Toch bleef de ploeg met Eric Hoeve in een hoofdrol bekeken spelen. Door het wegvallen van Bryan had Athene meer ruimte in de aanval en Brievengat beging een blunder door het spel te versnellen inplaats van te vertragen. Hierdoor kon Athene zelfs met vier punten voorkom en tot overmaat van de Brievengatse ramp kon John van Sich in de laatste minuten ook inpa ken met vijf fouten. Athene hie het hoofd erbij en won met 74-7

De meeste punten in deze o moeting werden gescoord do Elfrid Sophia (24) en Eric Hoe (18) voor Athene. Bij Brieveng waren Jeffrey van Sichem (1 en Nel Veeris (22) het produ tiefst.

De volgende wedstrijd in h toernooi is tussen Athene en K dela. Deze wedstrijd gaat om d derde en vierde plaats en wor op donderdag 1 september g speeld. 21.00 u: Kodela-dome.

Navegantes naar Aruba

WILLEMSTAD — Ter gel genheid van haar 12- jarig b staan zal de Softbal- verenigi Navegantes- Posner een tweet wedstrijden spelen op Aruba. D Curaçaose vereniging vertre op 2 september en speelt op zate dag 3 september haar eerst wedstrijd tegen de Arubaan Westpunt Hitters.

Zondag- morgen 4 septemb ontmoeten de jarige verenigin de Arubaanse softballers va SBC Bogaloo. Beide wedstri den worden gespeeld op het te rein van Calabas- Ballpark.

Grote meren-top eens over terugkeer vluchtelingen

België moet nog besluit nemen voor hulp Burundi

BRUSSEL — De Belgische afdeling van 'Artsen Zonder Grenzen' heeft gisteren meegedeeld dat het twee medische hulpteams naar Burundi zal sturen. Het eerste team vertrok gisteravond al. Het tweede zal vermoedelijk morgen op weg gaan. De Belgische minister van Buitenlandse Zaken, Leo Tindemans, zou vandaag een onderhoud hebben met zijn Burundese collega Cyprien Mbonimpa.

Die komt uit Parijs. Het Belgische ministerie van Buitenlandse Zaken zegt te verwachten dat de Burundese bewindsman uitleg komt geven over de rassenonlusten en de moordpartijen in zijn land en over de hulp die wordt verwacht. Over eventuele hulpverlening is overigens nog geen enkel besluit genomen, aldus de woordvoerder van Tindemans. Het wachten is op meer en betrouwbare informatie over wat er nu precies in Burundi heeft plaatsgevonden.

VLUCHTELINGEN

Het Hoge commissariaat voor de Vluchtelingen van de Verenigde Naties stuurt per vliegtuig vijfduizend tenten naar Rwanda voor de opvang van de naar schatting vijftigduizend Burundische vluchtelingen. Een ministeriële delegatie van Rwanda bezocht gisteren in het zuidelijke gebied Butare de voorlopige kampen waarin de vluchtelingen zijn ondergebracht. De Burundezen slapen in schoollokalen of in de open lucht. Het aantal vluchtelingen dat naar Rwanda vlucht, is wel aan het afnemen. Ook het aantal gewonden onder de vluchtelingen wordt minder.

In Zaire ontmoetten de leiders van Burundi en Rwanda elkaar gisteren op uitnodiging van de Zairese president Mobutu. "Tijdens de ontmoeting werd gezocht naar manieren om de voortdurende rivaliteit tussen de belangrijkste stammen in Burundi en Rwanda uit te bannen en een klimaat van vertrouwen in de sub-regio te herstellen", zo meldde het Zairese officiële persbureau AZAP.

GROTE INVLOED

De Burundische leider, majoor Pierre Buyoya, en de Rwandese president, Juvenal Habyarimana, vlogen naar Mobutu's buitenverblijf in Gbadolite, op duizend km noordoostelijk van Kinshasa.

AZAP meldde, dat de massale moordpartijen tussen de Hutu's en de Tutsi's in Burundi de betrekkingen tussen beide Centraalafrikaanse staten hebben bekoeld. De Hutu's, tot welke bevolkingsgroep Habyarimana behoort, zijn aan de macht in Rwanda. Mobutu, de oudste van de regerende Centraalafrikaanse leiders, heeft grote invloed in het gebied. Zaire, Burundi en Rwanda, alle vroegere koloniën van België, zijn leden van de regionale samenwerkingsraad, de economische gemeenschap van de landen van de Grote meren.

OVEREENSTEMMING

De drie staatshoofden "bereikten overeenstemming over een klimaat te scheppen voor een spoedige terugkeer van de Burundische vluchtelingen", meldde AZAP na de ééndaagse bijeenkomst op basis van een verklaring. Het gaf niet aan hoe de leiders denken dat te bereiken. Mobutu verklaarde de stappen van Burundi te steunen "de toestand te normaliseren, die verslechterde na stammenconflicten in twee van Burundi's noordelijke provincies", aldus de verklaring.

Akkoord politieke leiders Jamaica

Verkiezingsgeweld moet uitgebannen

KINGSTON — Voor het eerst in de geschiedenis van Jamaica hebben de leiders van de twee grootste partijen een code aanvaard welke bloed- vergieten moet voorkomen tijdens de binnen een jaar te houden verkiezingen. Bij het verkiezings- geweld in het verleden vielen er honderden doden.

Premier Edward Seaga en oppositie- leider Michael Manley hebben vrijdag een akkoord ondertekend dat dit verkiezingsgeweld moet voorkomen. Seaga en Manley beloofden plechtig af te zien van te gekruide retoriek en verklaarden alles er aan te zullen doen om te voorkomen dat de komende verkiezingen weer uitmonden in moord en doodslag. Voor april 1989 moet Jamaica weer naar de stembus.

KERKELIJKE OPROEP

Het akkoord wordt aangeduid als Code voor politiek gedrag. Er is maandenlang over onderhandeld tussen Seaga's Jamaicaanse Arbeiders- partij JLP en Manley's Nationale Volks- partij PNP. "Het is geen vredes- akkoord, maar een akkoord dat vrede mogelijk maakt, zei Seaga.

Onlangs hebben kerkelijke leiders van Jamaica zich tot de beide partijen gewend met de dringende oproep om stappen te ondernemen dat er dit jaar geen geweld weer uitbreekt tijdens de stembus- campagne. Een herhaling van wat in 1980 is gebeurd moet voorkomen worden, zo stelden zij vast. Toen zijn zo'n achthonderd mensen om het leven gekomen bij geweld- pleging rond de verkiezingen en de campagne.

VOOR DERDE KEER

Seaga streeft een derde ambtsperiode na als premier. Deze trouwe volgeling van president Ronald Reagan in Washington staat volgens de opiniepeilingen achter bij Manley. Deze charismatische politicus met enigszins linkse ideeën was premier van 1972 tot 1980. In 1983 boycotte Manley de verkiezingen zodat Seaga regeert met een parlement dat nagenoeg geheel uit zijn partij- genoten bestaat. Ook hij probeert voor de derde keer premier te worden. Manley stelt zich internationaal gezien onafhankelijk op en verbergt zijn vriendschap voor Fidel Castro niet maar eveneens is hij gezien bij organisaties als de Wereldraad van Kerken.

WIELRENNEN / GULLEGEM — De ploegleider van Steve Bauer, Paul Kochli, maakte bekend een nieuwe sponsor gevonden te hebben. De verzekeringsmaatschappij Helvetia neemt de plaats in van Weinmann. Kochli bereikte met de nieuwe sponsor overeenstemming over een contract voor twee jaar. De Nederlanders Gerard Veldscholten en Henri Manders rijden het komend jaar ook in deze formatie.

0-0-0-0-0

VOETBAL / KOUVOLA — Jong West-Duitsland heeft in Kouvola de eerste kwalificatiewedstrijd van het toernooi om het Europees kampioenschap tegen Finland gewonnen: 3-0. De doelpunten van de ploeg van Berti Vogts werden gemaakt door Andreas Muller (Dortmund), Detlev Dammeier (Hannover) en Knut Reinhardt (Leverkusen). Nederland en IJsland spelen ook in deze poule.

0-0-0-0-0

VOETBAL / SEOUL — De Zuidkoreaanse voetballers, die deelnemen aan het Olympisch toernooi kunnen nog meer verdienen dan alleen een medaille. Een plaats bij de laatste acht levert de leden van de selectie een nieuwe wagen uit de middenklasse op. Wordt de halve eindstrijd bereikt dan is er zelfs nog geld voor benzine. De nationale bond keert dan 15.000 gulden per speler uit. Men speelt samen in een poule met favoriet Sovjetunie en met Argentinië en de Verenigde Staten.

0-0-0-0-0

BASKETBAL / MOSKOU — De Olympische basketbalploeg van de Sovjetunie is vlak voor de start van de Spelen versterkt met Arvidas Sabonis. De 2,20 meter lange center van Zalgiris Kaunas is hersteld van een slepende achillespees- blessure, die hem achttien maanden aan de kant hield. De 23-jarige vedette, die wordt beschouwd als de beste Russische basketballer, verbleef voor behandeling in een kliniek in de Amerikaanse stad Portland.

0-0-0-0-0

ATLETIEK / DEN HAAG — Ysbrand Visser heeft bij nationale atletiekkampioenschappen het Nederlands record op de 110 meter horden verscherpt en een tijd laten afdrukken van 13,96 seconden.

WILLEMSTAD — De Curaçaose Atletiek Bond organiseert op vrijdag 2 september en zaterdag 3 september de Antilliaanse atletiek- kampioenschappen. Deze kampioenschappen, die onder auspiciën van de Nederlands Antilliaanse Atletiek Unie (NAAU) worden gehouden, zullen plaats- vinden in het sportstadion te Suffisant.

Alle atleten van Curaçaose en Bonaireaanse afkomst kunnen deelnemen aan de verschillende onderdelen. De Bonaireaanse deelnemers worden op vrijdag 2 september verwacht.

Op vrijdag 2 september beginnen de kampioenschappen om 19.00 u en op zaterdag vangen de wedstrijden om 15.00 u aan.

'Onmogelijke is mogelijk'

Amerkaanse liep 5000 kn marathon

SRINAGAR — Een 51-jarige Amerikaanse en haar hond hebben hun marathon van 5000 kilometer in het Himalaya-gebergte beëindigd.

Mary Margaret Goodwin en haar hond Velia zetten er een punt achter in Togulmarg, oftewel de Weide van de Bloemen, in het zuidwesten van Kasjmir. Zij waren op 11 maart in Darjeeling in het noordoosten van India begonnen.

Goodwin vertelde bij het begroet door de eerste minister van de Indiase staat Jammu en Kasjmir, Farooq Abdullah, die in een welkomstwoord zei: "Nu weten we dat het onmogelijke mogelijk is."

Goodwin vertelde aan journalisten in Srinagar dat de ergste incidenten plaats hadden gevonden in de afgelegen dorpen, waar men met stenen naar haar gooide of honden op haar afstuurde. "Misschien omdat ik een vreemde eend, een Amerikaanse, i de bijt was," dacht ze.

Zij zei dat zij slangen, olifanten en wolven en grote hitte, bittere kou en stortregen had ontmoet, maar dat de meeste frustratie was gekomen door de Indiase ambtenarij.

Grensbewakers wilden haar niet meer in India laten nadat haar route naar Nepal had omgeleid. Zij moest twee weken wachten op toestemming uit New Delhi.

Goodwin, een milieubeschermster die als kind aan polio leed, vertelde dat zij in 1976 aan haar lange afstandszwemmen en harlopen was gaan doen. In 1986 liep ze 3100 kilometer hard door Japan en in 1984 1600 kilometer door Groot-Brittannië.

Major League Baseball

NEW YORK — De uitslagen van de dinsdag gespeelde wedstrijden voor de Major League van de Amerikaanse baseball competitie:

American League:
Chicago White Sox - Detroit Tigers 4-1, Cleveland Indians - Kansas City Royals 4-1, Milwaukee Brewers - Toronto Blue Jays 6-2, Texas Rangers - Minnesota Twins 8-6, Seattle Mariners - New York Yankees 7-1, Baltimore Orioles - California Angels 5-2, Oakland Athletics - Boston Red Sox 1-0.

National League:
Cincinnati Reds - Pittsburgh Pirates 6-4, Los Angeles Dodgers - Montreal Expos 4-2, New York Mets - San Diego Padres 1-0, Philadelphia Phillies - San Francisco Giants 7-5, Saint Louis Cardinals - Atlanta Braves 9-1, Houston Astros - Chicago Cubs 7-4.

BUITENLANDSE VOETBALLERS NAAR SOVJETUNIE?

Russen kregen 30.000 gulden voor goud

Salarissen beroepssporters voor deel naar Sportcomité

MOSKOU — In een opmerkelijk openhartig interview in de 'Sovjetski Sport' heeft Anatol Pogrebneu, een hoge ambtenaar bij het Russische Sportcomité, verklaard dat er in zijn land betaald wordt voor goede prestaties. De Russische bondscoach, Lobanovski, vindt dat er ook buitenlanders binnen de Sovjetunie moeten kunnen voetballen.

Pogrebneu vertelde dat voor een gouden medaille bij de Olympische Winterspelen in Calgary een bedrag werd uitgekeerd van 20.000 roebel, zo'n 30.000 gulden. De helft van dat bedrag werd in westerse valuta uitbetaald.

Hij verwijst in het interview in het blad openlijk naar de richtlijnen van het ministerie betreffende de te betalen premies bij goede sportprestaties. Het betreft dan vooral de Olympische Spelen en de toernooien om de wereld- kampioenschappen.

Met het instellen van het premiestelsel keert een deel van het bedrag dat de Russische sporters inbrengen, weer terug. Voor dit jaar verwacht het Sportcomité bijna veertig miljoen gulden aan inkomsten. Dat betreft dan prijzengeld, bijvoorbeeld uit het tenniscircuit, en vergoedingen die de voetbalverenigingen (zoals Dinamo Kiev) krijgen voor deelneming aan de toernooien. Maar ook de salarissen van de in het buitenland werkende Russische oefenmeesters komen bij het sportcomité terecht. Van de veertig miljoen gaat 20% naar de staat, 15% wordt als premie aan de sporters uitbetaald. De rest blijft bij het Sportcomité. De opbrengst wordt gebruikt voor de organisatie van internationale evenementen en opleiding van sporters.

Pogrebneu maakte in het interview ook bekend wat Russische sporters in het buitenland ontvangen. Verdediger Tsjidijatoelin, die na het Europees kampioenschap voetbal naar Toulouse vertrok, verdient jaarlijks tussen de 250- en 300.000 gulden. De Fransen betalen echter veel meer. Zij dienen ieder seizoen 700.000 aan het sportcomité over te maken. Daarnaast moet de vereniging ook bijkomende kosten als woning, meubels, auto, arts, verzekering en vliegtickets (drie per seizoen) voor haar rekening nemen.

Door de nieuwe richtlijnen verdwijnt ook de onrechtvaardigheid in de verdiensten. De tennissers Andrej Tsjesnokov en Natalja Zvereva moesten het, ondanks een prijzengeld van ruim 1,5 miljoen gulden, stellen met een dagvergoeding van ongeveer dertig gulden.

"Dat kunnen wij niet meer verantwoorden. De vergoeding die bijvoorbeeld Sergei Boebka (polsstokhoogspringer) van ons ontvangt, ligt veel hoger", stelde Pogrebneu. Aan de inkomsten van Gari Kasparov en en Anatoli Karpov uit hun tweekamp in Sevilla zullen de tennissers voorlopig niet toekomen. Het tweetal kreeg ieder ruim 350.000 gulden, de helft ervan in westerse valuta.

LOBANOVSKI

De Russische voetbal bondscoach Valeri Lobanovski stelde in een interview in het Russische partijblad de Pravda, dat het voor buitenlandse voetballers binnen afzienbare tijd mogelijk moet worden in de Sovjetunie te spelen. "Buitenlandse spelers maken de competitie een stuk aantrekkelijker.", verklaarde de coach, die wegens hartklachten niet aanwezig is bij de uitwedstrijd tegen IJsland, het eerste kwalificatieduel voor de Sovjetunie voor de wereldtitelstrijd in 1990.

"De sportieve Perestrojka moet niet alleen met woorden, maar ook met daden doorgevoerd worden", beargumenteerde de Lobanovski zijn voorstel.

Na de voor de Sovjetunie succesvol verlopen Europese titelstrijd in West-Duitsland, waar het nationale elftal pas in de finale door Nederland werd verslagen, werd de wens geuit de voetbalsport een commercieel karakter te geven. Dinamo Kiev en Dnjepr Dnjepropetovsk hebben inmiddels de professionele status.

De financiële kant hoeft volgens de bondscoach geen belemmering te zijn. "De transfer van Zavarov naar Juventus heeft Dinamo Kiev vier miljoen gulden opgeleverd. Daar kunnen dan de salarissen van worden betaald. De inkomsten uit de transfers van spelers naar het buitenland moeten de komst van Europese toppers mogelijk maken", aldus Lobanovski.



Gedeputeerde van Sprtzaken, George Hueck, en de Curaçaose Sport- koningin Joyce Cornelia verrichten samen de opening van het nieuwe volleyball- seizoen...

Volleballcompetitie van start

WILLEMSTAD — Afgelopen maandag werd in het SDK de volleybal competitie, die zondag van start ging, voortgezet. Na de ere-divisie wedstrijd van de openingsdag kwamen de dames in de eerste divisie en de heren in de tweede divisie in actie.

De eerste wedstrijd bij de dames ging tussen Watakeli en Odesa. Watakeli won met 2-1 en sleepte aldus haar eerste competitie- punten binnen.

Daarna traden de dames van Botan en De Xaverianen in het veld en ook deze wedstrijd eindigde in en 2-1 overwining. Dit maal voor de ploeg van coach K. Scoop die met Botan de nieuwe regel in de volleybal competitie in zijn voordeel haar intreden lag doen.

Deze nieuwe regel behelst een tijdslimiiet in de laatste en beslissende set. Tot nu toe werden alle sets gespeeld tot dat één van de partijen 15 punen binnen had. Na een voorstel van de Amerikaanse volleybal- bond aan de internationale organisatie wil men dit seizoen proberen om bij het spelen van een beslissende (3e of 5e set) de zogenaamde service punten af te schaffen en slechts vijftien minuten speeltijd toe te staan.

Dit voorstel is in de volleybalwereld met gemengde gevoelens ontvangen maar toch heeft met besloten om deze nieuwe regel in te voeren. Althans voor dit seizoen. Dat betekent dat als twee ploegen bij een gelijke setstand een beslissende set moeten spelen, de punten gescoord kunnen worden bij elke fout die één van beide partijen maakt. Tot nu toe scoorde een ploeg alleen als op eigen service de bal behouden werd. Deze regel geldt alleen voor een beslissings- set.

Bovendien krijgt men in deze beslissende set niet meer dan 15 minuten speeltijd en speelt men tot dat een der beide partijen 11 punten heeft bereikt met een verschil van 2 uiteraard.

Deze nieuwe regel werd gistgeravond in praktijk gebracht en tot verbazing van De Xaveriaanse dames stonden zij in de derde en beslissende set binnen en mum van tijd op een 2-6 achterstand. Geheel onwennig maar wel verheugd over de overwinning pakten de Botanploeg als eerste de 11 reglemtaire punten terwijl Xaverianen niet verder kwam dan 5.

De setstanden waren: 15-8, 7-15 en 11-5 voor Botan. Beste speelster bij Botan was zonder twijfel Tabita Connor, die in de tweede set even plaats had gemaakt voor Lydia St Jago.

De uitslag van het herenduel tussen de tweede- divisionisten van Silver Blasters en De Xaverianen eindigde in en klinkende 2-0 overwinning voor de tweede keus van Silver Blasters. Xaverianen kwam op alle fronten te kort en met de cijfers 15-10, 15-2 namen de jongens van Buitenweg revanche voor de nederlaag van hun eerste team.

De competitie wordt vanavond voortgezet met ontmoetingen in de hoogste divisie tussen de dames van Hurricane vs Amstel en de heren van Zjuntan vs The Birds. Aanvang 21.00 u, plaats: SDK- Brievengat.

0-0-0-0-0

BASKETBAL - BELGRADO — De strijd om de Europese jeugdbasketbaltitel is gewonnen door Joegoslavië. Men versloeg in de finale Italië met 84-75. Derde werd Tsjechoslowakije, dat Griekenland terugwees met 88-70. De Nederlandse jongens verloren ook hun laatste wedstrijd tegen Finland. De Nederlandse jeugd eindigde op de laatste (twaalfde) plaats na een 69-74 verlies tegen Finland.

SPORT AGENDA MALTA AMSTEL

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Maduro Plaza)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

VOLLEYBALL
(FeVoKo)
eredivisie
21.00 uur (dames) Hurricane / Van Dorp-Eddine vs Amstel/Apache VM;
21.00 uur (heren) AD Zjuntan vs The Birds/ Coca Cola - sportzaal Sentro Deportivo Kòrsou.

BRIDGEN
(Baranca)
19.45 uur voortzetting wedstrijden - Scherpenheuvel.

VOETBAL
(Federashon Futbòl Kòrsou)
18.30 uur (eerste divisie) Indekor vs Hubentut Kòrsou;
20.30 uur (eredivisie) Undeba vs Victory Boys - Sentro Deportivo Kòrsou.

*****

... CRUIJFF: licentie in Spanje wel geldig? ...

Zou niet aan eisen voldoen

Spaans onderzoek naar licentie Johan Cruijff

MADRID — De Spaanse voetbalbond heeft een onderzoek ingesteld naar de trainings-bevoegdheid van Johan Cruijff, de oefenmeester van Barcelona.

Een woordvoerder van de Catalaanse club zei, dat Cruijff ondanks het onderzoek zijn werkzaamheden normaal zal blijven uitoefenen. "En als de bond hem niet accepteert, zijn er wegen om die beslissing te omzeilen", zei het niet bij naam genoemd bestuurslid.

De Nederlander voldoet, volgens een Spaanse bondsofficial, niet aan de voor buitenlandse trainers geldende eis het trainersschap drie jaar te hebben uitgeoefend. De Spaanse bond heeft de KNVB ingeschakeld duidelijkheid te verschaffen over de trainerslicentie van de Vinkevener.

Cruijff verliet in december Ajax na ruim twee jaar in dienst te zijn geweest. In mei tekende hij een contract voor een jaar bij de in verval geraakte Spaanse club.

Woordvoerder Ger Stolk van de KNVB bevestigde het verzoek van de Spaanse bond. "Ze zijn daar waarschi nlijk erg argwanend. In Spanje wordt waarschijnlijk veel met licenties gesjoemeld. De KNVB heeft Cruijff vorig jaar het diploma overhandigd als blijk van waardering voor zijn prestaties voor het Nederlands voetbal. Het ministerie van WVC heeft de licentie getoetst en rechtsgeldig verklaard. Daar zullen we de Spaanse bond van op de hoogte brengen."

Paraguay, Ecuador en Venezuela uitgeschakeld

Volgende week start tweede ronde Copa Libertadores

BUENOS AIRES — Teams van Argentinië, Brazilië, Bolivia, Chili, Colombia, Peru en Uruguay hebben de tweede ronde van de strijd om de 29e Copa Libertadores bereikt. Paraguay, Ecuador en Venezuela hebben geen vertegenwoordiger meer na de eerste ronde van de strijd om de meest begeerde clubbeker in Zuid-Amerika, die in totaal 120 wedstrijden nodig had tussen de twintig teams, verdeeld over vijf groepen.

De tweede ronde (een uit- en een thuiswedstrijd) dient tussen 7 en 14 september te worden afgewerkt tussen de tien verenigingen. Uit elke poule zijn de eerste twee teams in de eindstand een ronde verder gekomen.

De eindstanden in de vijf poules zijn:

Poule 1:		
1. Uni. Catolica (Chi)	6	10
2. Colo Colo (Chi)	6	9
3. Maritimo (Ven)	6	3
4. Tachira (Ven)	6	2
Poule 2:		
1. San Lorenzo (Arg)	6	8
2. N. Old Boys (Arg)	6	8
3. Barcelona (Ecu)	6	7
4. Filanbanco (Ecu)	6	1
Poule 3:		
1. America (Col)	6	9
2. Nacional (Uru)	6	8
3. Millonarios (Col)	6	4
4. Wanderers (Uru)	6	3
Poule 4:		
1. O. Petrolero (Bol)	6	7
2. Bolivar (Bol)	6	6
3. C. Porteno (Par)	6	6
4. Olimpia (Par)	6	5
Poule 5:		
1. Guarani (Bra)	6	8
2. Universitario (Per)	6	8
3. Sport (Bra)	6	5
4. Alianza Lima (Per)	6	3

Het Chileense Universidad, N. Old Boys en Universitario de Lima bereikten de volgende ronde zonder een nederlaag te moeten incasseren. De twee Argentijnse clubs moesten zelfs nog een beslissingswedstrijd spelen om uit te maken wie de eerste plaats zou bezetten. Hun doelgemiddelde was precies gelijk. Old Boys won met 1-0 van San Lorenzo.

De loting voor de tweede ronde leverde de volgende wedstrijden op (de eerstgenoemde ploeg speelt eerst een thuis-wedstrijd):

Universidad Catolica (Chi) - Nacional (Uru); Newells Old Boys (Arg) - Bolivar (Bol); America de Cali (Col) - Universitario (Per); Oriente Petrolero (Bol) - Colo Colo (Chi); Guarani (Bra) - San Lorenzo (Arg).

De winnaars gaan door naar de derde ronde, waaraan de huidige bekerhouder van de Copa Libertadores, Peñarol uit Uruguay, wordt toegevoegd. Deze drie wedstrijden moeten gespeeld worden tussen 21 en 28 september. De drie winnaars en de beste verliezer gaan door naar de halve finales.

Geen tweekamp, wel medailles

Grote kritiek op voorstel Russische schaakfederatie

MOSKOU — Het bestuur van de Sovjet- schaakfederatie heeft besloten bij het Sportcomité van de Sovjetunie, het hoogste sportorgaan in het land, het verzoek in te dienen twee gouden medailles uit te reiken in de nationale titelstrijd. In het onlangs gehouden toernooi eindigden wereldkampioen Kasparov en Karpov gelijk.

Reglementair had direct na het toernooi een tweekamp over vier partijen tussen beide grootmeesters gehouden moeten worden om uitsluitsel te brengen. Karpov weigerde daaraan zijn medewerking te verlenen. Hij ging niet akkoord met de regel, dat bij gelijke stand na vier partijen doorgespeeld moet worden tot de eerste winstpartij. De schaakbond durfde in het conflict tussen beide kemphanen geen partij te kiezen en besloot tot het unieke compromis met twee kampioenen.

De Izvestia, het regeringsblad, heeft in een commentaar de titelstrijd een 'grote sov' genoemd. Niet zozeer door het meningsverschil tussen beide winnaars, maar meer uit het oogpunt van gebrek van respect voor het reglement. De Izvestia noemt de organisatie van het toernooi, de schaakfederatie, 'zwak en niet competent voor zijn taak'.

Vooral het voorstel van de federatie de achttien deelnemende grootmeesters te laten stemmen over de kampioen wordt 'absurder dan absurd' genoemd. Maar ook het compromis van twee kampioenen is voor Izvestia nauwelijks een aanvaardbaar alternatief.

In Seoul verplicht

Scheenbeschermers tegen Aids-virus

ZUERICH — Bij het voetbaltoernooi van de Olympische Spelen in Seoul zijn scheenbeschermers verplicht.

De wereldvoetbal organisatie (Fifa) heeft dit in Zürich bekend gemaakt. De maatregel is genomen om te voorkomen dat het Aids-virus bij eventuele verwondingen via het bloed van de spelers wordt overgebracht.

De scheidsrechters zullen de Fifa melden welke spelers niet aan de voorschriften voldoen. Wie zich niet aan de regels houdt zal worden gestraft. Hoe is nog niet bekend. Ook bij de kwalificatie- wedstrijden voor het toernooi om de wereldbeker, in 1990 in Italië, zullen deze maatregelen van kracht zijn.

Dave Long aangewezen voor marathon

Steve Jones bedankt voor invitatie Seoul

LONDEN — Oud-wereldrecordhouder Steve Jones is alsnog opgeroepen om deel uit te maken van de Britse marathonploeg voor de Olympische Spelen in Seoul. De 33-jarige Schot zou Hugh Jones vervangen, die afhaakte met Achillespeesproblemen, maar direct na de invitatie bedankte de Schot alweer.

De keuze van de Britse atletiekbond voor Steve Jones heeft veel beroering gewekt. De bond passeerde Dave Long, die dit seizoen ruim tweeëneenhalve minuut sneller was geweest. Woordvoerder Tony Ward gaf als verklaring dat de ervaring van Steve Jones de doorslag had gegeven. Het persoonlijke record van Steve Jones ligt sedert 1985 op 2.07,13 en is nog altijd goed voor een vierde tijd ooit.

Long was nimmer sneller dan 2.11,33. Bovendien zei Ward, dat Steve Jones in de laatste maanden op kortere afstanden bewezen had in vorm te komen.

Jones, die dit jaar zijn functie bij de luchtmacht opgaf om zich volledig toe te leggen op de marathon, werd in eerste instantie niet opgenomen in de Olympische ploeg door zijn magere verrichting (9e) in de Marathon van Boston en zijn absentie in de Londense marathon.

Kritikasters van de bond wijzen op de hypocrisie van het besluit in relatie met de kwestie Coe. In geval van Coe werd niet de ervaring, maar de betere tijd gehonoreerd.

Direct na het bekend worden van de aanwijzing bedankte Jones echter. De 33-jarige atleet liet de selectie- commissie weten de tijd van voorbereiding te kort te achten. De bond reageerde snel en wees in plaats van Jones alsnog Long aan. De beste prestatie van deze 27-jarige Engelsman is een vijfde plaats bij de Marathon van Londen dit jaar. De andere twee Britse lopers op de marathon zijn Charlie Spedding en Kevin Forster.

Timman naar IJsland

Deelnemers aan wereldbekerstrijd

REYKJAVIK — Jan Timman behoort tot de deelnemers aan het derde toernooi in de cyclus om de wereldbeker schaken, dat van 2 tot 25 oktober in Reykjavik zal worden gehouden.

Met de Russen Beljavski en Sokolov, de Zweed Andersson en de Brit Speelman heeft de Amsterdammer ook aan de twee voorafgaande toernooien meegedaan.

In Brussel werd hij gedeeld dertiende, in Belfort gedeeld laatste.

De deelnemers zijn (met tussen haakjes de ELO-rating per 1 juli 1988 en de plaats op de wereldranglijst):

Kasparov (2760-1), Beljavski (2655-4), Speelman (2645-5), Timman (2640-6), Portisch (2635-7), Ribli (2630-8), Andersson (2625-9), Nunn (2625-9), Hjartarsson (2620-10), Joesoepov (2615-11), Nikolic (2610-12), Tal (2610-12), Sax (2600-14), Sokolov (2600-14), Kortsjnoi (2595-15), Ehlvest (2580-18), Spasski (2560-22), Petursson (2530-28).

Schaak-kampioenschappen

WILLEMSTAD — In de tweede ronde van de Curaçaose Schaak- kampioenschappen die momenteel plaatsvinden, werden enkele verassende resultaten bereikt.

Titelverdediger Alvin Smith kwam na 11 zetten remise overeen met Rurik Capella. Leo Renaud benadrukte zijn terugkeer in de schaakwereld met een tweede overwinning in dit toernooi ten koste van Ton Houtman, die ook als titel- kandidaat werd getipt.

De oude rotten in het vak Omalio Meriën en Alex Roose zagen beiden een klein voordeel op het bord verloren gaan en moesten zelfs hun meerdere erkennen in respectievelijk Harm Wagenaar en Jaques Bet.

Zoals bekend zullen de sterkste spelers van dit kampioenschap deel gaan uitmaken van de Curaçaose selectie die acte de presence zal geven tijdens de schaak- Olympiade in Griekenland.

De uitslagen van deze tweede ronde:

Smith-Capella ½, Houtman-Renaud 0-1, Bet-Roose 1-0, Meriën-Wagenaar 0-1, Bregitha-Moron 1-0, Wolf-Q.Richardson 1-0, Pilgrim-E.de Castro ½.

De volgende ronde wordt gespeeld op woensdag 31 augustus, vanavond dus, en dat gebeurt in het clubgebouw van de vereniging Capablanca te Plantersrust 6.

Voor vanavond staan de volgende confrontaties op het programma:

Thomas-Renaud, Bet-Wagenaar, Bregitha-Smith, E.de Castro-Wolf, Capella-Pilgrim, Blanken-W.Richardson, Zalm-S.de Castro, Houtman-Da Costa Gomez, Mirza-Chin-a-Lien, Meriën-Roose, Moron-Q.Richardson en Klok-Pinto.

0-0-0-0-0

WIELRENNEN / PARIJS — Sean Kelly blijft ongenaakbaar leider in het FICP-klassement, om de wereldbeker, bij de beroepsrennners. Hij staat op ruim duizend punten. Adri van der Poel en Steven Rooks volgen op 'eerbiedige' afstand als tweede en derde. De nieuwe wereldkampioen op de weg, de Italiaan Fondriest, klom naar de achtste positie. Eric Breukink is de derde Nederlander in de top-tien. Hij staat negende. Vierde is de Canadees Steve Bauer. Mottet en Delgado volgen. Fignon staat net nog voor Fondriest.

0-0-0-0-0

Ruben Mathilda winnaar Scorebord 1

RUBEN F. MATILDA, wonende aan de F.D. Rooseveltweg 509-C, is na loting de winnaar geworden van het Amigoe Scorebord- formulier nummer 1 en ontvangt daardoor de aan het Scorebord verbonden weekprijs. Ruben S. Matilda kan ten Amigoe kantore op Scherpenheuvel z/n langs komen om zijn desbetreffende prijs op te halen.

EREDIVISIE

1. Groningen - Zwolle	4-1	T 1
2. Haarlem - Feyenoord	1-2	T 2
3. PSV - Volendam	2-0	T 1
4. RKC - VVV	6-0	T 1
5. Roda JC - Den Bosch	3-2	T 1
6. Twente - Willem II	0-0	T 3
7. Sparta - Veendam	3-1	T 1
8. PEC Zwolle - Ajax		T 3
9. Utrecht - Fortuna S	3-1	T 1

EERSTE DIVISIE

10. Emmen -Heerenveen	0-2	T 2
11. GA Eagles - Helmond SP	2-3	T 2
12. DS 79 - Vitesse	1-3	T 2

AMIGOE-SCOREBORD UITSLAG:
1-2-1-1-1-3-1-3-1-2-2-2

AMIGOE-SCOREBORD KLM-KANSHEBBERS:

1. H. Frost — Esperanzaweg 14
2. Ruben F. Mathilda — Kaya Araña 15
3. J.S. de Vos — F.D. Rooseveltweg 509-C

Van 10 tot en met 19 september:

Apartheid centraal in buitenlandse reis Paus

DE APARTHEID in Zuidafrika en de gevolgen daarvan voor de omringende landen staan centraal tijdens de 39e buitenlandse reis van paus Johannes Paulus II. De paus bezoekt van 10 tot en met 19 september achtereenvolgens Zimbabwe, Botswana, Lesotho, Swaziland en Mocambique. Op advies van de bisschoppen van Zuidafrika heeft hij afgezien van een bezoek aan dat land. De bisschoppen, die de apartsheidspolitiek de afgelopen jaren scherp hebben veroordeeld en onder meer de zwarte oppositiekrant New Nation financieren, waren bang dat het regime misbruik van het bezoek van het hoofd van de RK-kerk zou maken.

De paus heeft zich de afgelopen jaren herhaaldelijk achter het beleid van de Zuidafrikaanse bisschoppen gesteld. "U hebt uw stem verheven ten behoeve van de mensenrechten, de fundamentele gelijkheid van alle personen alsmede de verdediging van alle onderdrukte mensen in uw land" zo prees de paus vorig jaar de bisschoppen die voor hun vijfjaarlijkse adliminabezoek naar Rome waren gekomen.

De Zuidafrikaanse regering zou graag zien dat de apostolische gedelegeerde in Zuidafrika de status van nuntius zou krijgen, maar het Vaticaan heeft dat toen afgehouden. Een apostolische gedelegeerde heeft alleen contacten met de plaatselijke kerk, terwijl een nuntius ook contacten met de regering van een land onderhoudt.

WOEDE

De apostolische gedelegeerde in Zuidafrika, de Belgische aartsbisschop Jozef Mees, moest vorig jaar op last van het Vaticaan het veld ruimen omdat hij het oneens was met de kritische houding van de bisschoppen gewekt door als eregast deel te nemen aan de openingszitting van het Zuidafrikaanse parlement, waarin de zwarte meerderheid niet is vertegenwoordigd.

In Zimbabwe, het eerste land dat de paus bezoekt, heeft de paus een ontmoeting met de organisatie van de bisschoppen in zuidelijk Afrika. Hij zal daar spreken over de rechten van de mens en de bijdrage van de RK-kerk aan de gerechtigheid en vrede.

Maar als de regering onder socialisme zou verstaan gelijkheid zonder te letten op ras, huidkleur of geloofsovertuiging, gelijke verdeling van het land en gezondheidszorg en onderwijs voor iedereen, dan zou zij op de steun van de bisschoppen kunnen rekenen.

De paus verblijft twee dagen in Zimbabwe. Hij zal behalve aan Harare ook een bezoek brengen aan Bulawayo, de tweede stad van het land en de belangrijkste stad van Matabeleland.

BEZOEKERS

De RK-kerk is pas sinds 1926 in Botswana actief. Toen stichtte de Duitse pater Rietmuller er een missiepost, waar al spoedig een school aan werd toegevoegd. Nu wonen er in het zeer grote, dun bevolkte land 42.000 katholieken, bijna vier procent van de totale bevolking. De enige bisschop van het land, Boniface Thosa Setlalekgosi, en zijn 34 priesters staan voor een bijna onmogelijke taak. De paus verblijft slechts een dag in het land. Hij heeft er een ontmoeting met president Quett Masire en gaat voor in een eucharistieviering in het nationale stadion van de hoofdstad Gaborone.

De autoriteiten van Lesotho, waar ruim 400.000 van de 1,3 miljoen inwoners Roomskatholiek zijn, staan voor de geweldige taak voorzieningen te treffen voor de twee miljoen mensen die in verband met het bezoek van de paus uit Zuidafrika naar het koninkrijk komen. Lesotho, dat geheel door Zuidafrika wordt omgeven en economisch vrijwel geheel van dat land afhankelijk is, beschikt over voldoende transportmiddelen noch over voldoende bedden om zo'n stroom bezoekers op te vangen. Zuidafrika zal moeten helpen. Er worden tentenkampen ingericht. Er komen extra grensovergangen en de formaliteiten aan de grens worden tijdelijk versoepeld.

Zimbabwe, waar ongeveer tien procent van de acht miljoen inwoners Rooms-katholiek is, werd in 1980 na een jarenlange guerrilla-oorlog tegen het blanke minderheidsbewind van Ian Smith onafhankelijk. De vroegere guerrilla-leider, Robert Mugabe, werd premier. Dat riep bij de kerken angst op omdat hij zijn streven naar een socialistisch Zimbabwe volgens Marxistisch-Leninistisch model niet onder stoelen of banken had gestoken. Maar Mugabe wilde een herhaling voorkomen van de gebeurtenissen in Mocambique, waar het vertrek van de blanken na de onafhankelijkheid tot ontwrichting van de economie had geleid. Hij voert een pragmatisch beleid en heeft de economische structuren grotendeels intact gelaten. De kerken mochten hun missiescholen houden en werden niet in hun activiteiten belemmerd.

CONFLICT

In het begin van de jaren tachtig kwam het tot een conflict tussen de regering en de RK-kerk. Nadat de kerk en vooral haar commissie voor gerechtigheid en vrede, die voor 1980 herhaaldelijk het optreden van de militairen van het blanke minderheidsbewind aan de kaak had gesteld, kritiek hadden uitgeoefend op het optreden van het regeringsleger bij de onlusten in Matabeleland in het zuidwesten en westen van het land. De commissie stelde vorig jaar vast dat de situatie van de mensenrechten de laatste jaren aanzienlijk was verbeterd.

De bisschoppen veroordeelden enkele jaren geleden het 'atheïstische socialisme' dat regeringsfunctionarissen voorstaan. Zo'n filosofie is onverenigbaar met het christelijke geloof en de Afrikaanse traditie, aldus de bisschoppen.

HOOGTEPUNT

Het kerkelijke hoogtepunt van deze reis van de paus heeft in Maseru, de hoofdstad van Lesotho, plaats. Daar wordt op donderdag 15 september de Franse missionaris Joseph Gerard van de oblaten van Maria zalig verklaard. Gerard werkte meer dan vijftig jaar in het gebied van het huidige Lesotho.

Hij is in 1914 gestorven. De eucharistieviering met de zaligverklaring zal in het grootste stadion van Johannesburg op reusachtige schermen te zien zijn.

De paus verblijft slechts negen uur in Swaziland, dat grenst aan Zuidafrika en Mocambique.

In het land verblijven meer dan veertigduizend vluchtelingen uit dat laatste land.

Johannes Paulus zal met de Rooms-katholieken, die slechts zes procent van de totale bevolking uitmaken, de eucharistie vieren en vervolgens de kathedraal in de hoofdstad Manzini bezoeken.

OORLOG

Mocambique, het laatste land dat de paus aandoet, ondervindt op dit moment het meest de gevolgen van het apartheidssysteem in Zuidafrika

Sedert het in 1975 van Portugal onafhankelijk werd, is het land geteisterd door een burgeroorlog tussen de Marxistische Frelimo-regering en de door Zuidafrika gesteunde verzetsbeweging Renamo.

Deze oorlog heeft ertoe geleid dat volgens de regering een derde van alle basisscholen gesloten is en dat vele gezondheidscentra, fabrieken, plantages en electriciteitscentrales niet meer in bedrijf zijn.

De overeenkomst tussen Mocambique en Zuidafrika van 1984 waarbij Mocambique toezegde de activiteit van de Zuidafrikaanse verzetsbeweging ANC op zijn grondgebied aan banden te leggen in ruil voor stopzetting van de steun van Zuidafrika aan Renamo heeft geen verbetering van de situatie bewerkstelligd.

De Mocambiquaanse economie zit nog altijd in het slop en alleen in de hoofdstad Maputo en in enkele steden langs de kust is het betrekkelijk veilig.

Bijna twee miljoen mensen zijn voor de burgeroorlog op de vlucht, van wie er bijna een miljoen op dit moment in het buitenland verblijven, vooral in Malawi en Zimbabwe.

De RK-kerk in Mocambique, waartoe ongeveer twintig procent van de bevolking behoort, heeft het in de eerste tijd na de onafhankelijkheid hard te verduren gehad.

De Frelimo-regering beschuldigde haar ervan te hebben samengewerkt met de Portugezen en onteigende de katholieke kerken, scholen en ziekenhuizen. Bovendien werden vele buitenlandse missionarissen uitgewezen.

VERBETERD

Maar sinds kort is de situatie voor de kerk verbeterd. De regering heeft een begin gemaakt met het teruggeven van de kerkelijke eigendommen. Volgens de regering is dit "een erkenning en beloning voor de bijdrage van de kerk in de strijd voor nationale eenheid en economische ontwikkeling".

Een punt van conflict tussen de regering en de kerk is de houding tegenover de burgeroorlog.

De kerk bepleit een dialoog tussen regering en Renamo, wat door de regering krachtig van de hand wordt gewezen.

Zij heeft de paus gewaarschuwd dat hij zich niet met de interne aangelegenheden van het land moet bemoeien door de regering op te roepen tot een dialoog met diegenen "die bloedbaden veroorzaken en levens en goederen vernietigen", zoals minister Pascoal Mocumbi van Buitenlandse Zaken verklaarde.

De paus bezoekt tijdens zijn verblijf van drie dagen in Mocambique niet alleen de hoofdstad Maputo, maar ook de havensteden Beira en Nampula.



Doden, veel schade en daklozen

Watersnood Salvador

SAN SALVADOR — Bij overstromingen in El Salvador zijn zeker 36 doden gevallen. Twintigduizend campesinos hebben have en goed verloren in het kust- gebied. Zo deelde men bij het Rode Kruis mee.

Bij het Lagoen van Jaltepeque in de provincie La Paz zijn twee doden gevallen. Dit ligt op 61 kilometer van San Salvador verwijderd. Er moesten een paar honderd campesinos geëvacueerd worden. In het gebied van de Atlantische kust moesten zo'n achtduizend campesinos overgebracht worden naar veiliger plaatsen. Het gaat hierbij om de provincie Usulutan welke 130 km van de hoofdstad ligt.

De Rio Grande is aldaar buiten zijn oevers getreden en vernietigde de aanplant maar ook de eenvoudige behuizing van de campesinos in de dorpen Chilanguera en Cantoral. Daarbij vielen zeker 26 doden. Onder meer bij Puerto Parada, waar men de mensen met zachte drang moest verwijderen wegens het geva[...] voor verdere overstromingen. zei burgemeester Eliseo Perd[...]mo van Usulutan. Deze stad [...] 106 km verwijderd van San S[...]vador. Elders in het land zijn [...] nog acht mensen omgekom[...] Er is ook veel vee omgekom[...] Ook moesten een paar hond[...] mensen hun woning verlaten [...] de provincies San Miguel en [...] Union in het oosten van het la[...] Volgens de weer- voorspell[...] zal er nog geen verandering [...] het weer- beeld optreden.

In zijn zondagse door de ra[...] uitgezonden preek zei aart[...]bisschop mgr Arturo Rivera [...] Damas dat het noodweer dui[...]lijk de aard van de ellende ope[...]baart in de Salvadoraanse maa[...]schappij. Wij blijven oproep[...] voor een gemeenschap wel[...] eerlijker, menselijker en me[...] solidair moet zijn. Juist ook [...] een tijd van hardvochtigheid z[...] als het noodweer van de laats[...] dagen. Daardoor worden ho[...]derdduizenden mensen b[...]dreigd.

Stille tocht in Montevideo met oog op amnestie-referendum

MONTEVIDEO — Ongeveer 25.000 mensen hebben deelgenomen aan een demonstratie in het centrum van Montevideo ter ondersteuning van de al eerder ingediende petitie voor een volksraadpleging over de Amnestiewet.

De onder president Julio Sanguinetti aangenomen wet betekent een min of meer algemeen pardon aan alle militairen en politie- mannen voor wat betreft misdrijven tegen de mensenrechten welke zijn begaan ten tijde van het militaire regime. Deze wet werd verleden jaar door het parlement goedgekeurd. Daarna is een handtekeningenactie begonnen, overeenkomstig de wetgeving van Uruguay, waarbij de burgerij zijn handtekening kon zetten onder een volks- petitionnement met als doel voldoende handtekeningen te verzamelen om een dergelijk referendum te forceren. De handtekeningen- actie is achter de rug, waarbij men een marge van zo'n vijftigduizend handtekeningen aanhield boven het minimaal voorgeschreven aantal.

CRITERIA

De betoging in Montevideo had een waardig karakter. Zwijgend trok men door de straten. De actie was uitgeschreven door de Nationale commissie Pro referendum welke met medewerking van de politieke en sociale groeperingen van de oppositie in het hele land 634.712 handtekeningen bijeen kreeg. De betoging was ook een protest tegen de criteria welke het hoofdstem- bureau hanteert bij het natrekken van de juistheid van de handtekeningen. Die controle betekent dat er voorlopig wel geen besluit zal vallen over het doorgaan of niet van het referendum. Vele duizenden stemmen zijn ondertussen afgekeurd door het Nationale kiescomite.

Voor een referendum heeft men 551.000 handtekeningen nodig oftewel een kwart van het aantal stemgerechtigden. Zo ligt het ook in de grondwet vast. Alberto Perez Perez die als jurist deel uitmaakt van de commissie maakte duidelijk dat de betoging [illegible] te wijzen dat de overheid kennelijk aan de wil van zijn bevolking voorbijgaat.

MILITAIRE KWESTIE

De kwestie van de geldigheid van de handtekeningen laaide onlangs weer hoog op, namelijk toen een marine- officier werd gestraft met twee maanden hechtenis omdat hij zijn handtekening had gezet onder het referendum- verzoek. Volgens de grondwet mag een militair zich niet bemoeien met de praktische politiek. Tegelijkertijd deelde het militaire gezag mee dat men ook andere soortgelijke klachten zou gaan onderzoeken.

Hoofd Britse katholieke kerk:

Omstreden Christus-film kan men beste negeren

LONDEN — De film De laatste bezoeking van Christus kan men het beste negeren. Demonstraties tegen de film- vertoning leveren alleen maar publiciteit op. Dit is de mening welke kardinaal Basil Hume als hoofd van de Britse katholieke kerk heeft gegeven over de omstreden film welke in september in roulatie komt in Groot Brittannie.

Aan degenen die van de openbare vertoning van de film profiteren moet op kalme maar krachtige wijze worden getoond dat wij de film afkeuren, aldus de Britse kardinaal die verleden jaar nog het Caribische gebied bezocht en daarbij ook Curacao aandeed. De kardinaal baseert zich op het oordeel van een groep van acht Rooms katholieken onder leiding van het hoofd van het Katholieke bureau voor de media, mgr George Leonard, die de film tijdens een vertoning in besloten kring hebben bekeken.

ONJUISTHEDEN

De film, aldus kardinaal Hume, geeft een beeld van het leven van Christus dat voortdurend ingaat tegen het beeld dat door de vier evangelisten wordt geschetst. De verleidings- scene aan het einde van de film "is misschien niet godslasterlijk', omdat ze duidelijk fantasie is, maar "ze bevat elementen die gelovigen zullen kwetsen en hun woede zullen opwekken", aldus kardinaal Hume.

Bisschop John Taylor van St Albans, een van de vier Anglicaanse bisschoppen die de film hebben gezien, verklaarde dat de film " wordt ontsierd door historische onjuistheden en een smakeloze bezetenheid van bloed- vergieten", dat aldus Taylor, is nog verwerpelijker dan de naakt-scenes. "Als Christen kan ik niet anders dan betreuren dat de film in dit land wordt vertoond, omdat de combinatie van fictie en fantasie hem tot een ernstige verdraaiing van de Christelijke waarheid maakt", aldus Taylor.

De Britse film- keuring heeft de film toegelaten voor vertoning in bioscopen voor personen van achttien jaar en ouder. De vertoning begint volgende maand.

ezingen, muziek, folklore

xpo Antil '88 brengt evarieerd programma

LLEMSTAD — Deze opent het International Center (ITC) haar deuvoor de Expo Antil '88. het bezichtigen van de 180 stands van maatappijen uit binnen- en buiand is tijdens de 12-daagse nde beurs een gevariprogramma met lezinmuziek, dans en folklore n. De organisatie van dit ement heeft ruim één een gulden gekost, zo de voorzitter Dennis Lodesgevraagd mee. Hij wacht dat ongeveer 000 mensen deze Expo en bezoeken. Lobato pt dat de beurs op zijn t een break- even resulzal bereiken.

ancieel directeur Rignald lina deelde mee dat er geen tjes in de voorverkoop verbaar zijn. Alle toegangsten zijn alleen bij de ingang TC verkrijgbaar. Bij de acht zijn vier 'boots' die bezijn voor de kaartverkoop.

De toegangsprijs bedraagt acht gulden voor volwassenen en vier gulden voor kinderen. Pelican Resorts in St. Maarten heeft verschillende premies ter beschikking gesteld. Elke dag worden 100 loten met als prijs een verblijf in het Pelican Resorts verloot. De hoofdprijs is een auto, merk Hyundai. In de toegangsprijzen zijn de bedragen voor de aankoop van loten inbegrepen. Tevens is één gulden bestemd voor mededinging naar de hoofdprijs.

OPENING

De officiële opening is op 1 september. Dan zal het volkslied worden gezongen en zullen Paul Lobato, minister Franklin Crestian, premier Henny Eman en premier Maria Liberia Peters toespraken houden. Een kindergroep verzorgt de zang rond het thema van Expo Antil '88: 'Plant een zaadje vandaag, broeder, opdat het morgen goed oogsten is'. Verder is er een optreden van de dansgroep Issoco. Het culturele programma dat van 2 tot en met 12 september in het auditorium gebracht zal worden, is zeer gevarieerd. Er is ondermeer zang, dans, muziek, clowns, poëzie, drie ritmische groepen en folkloristische dansen. Voor de muzikale omlijsting zorgen de bands Pimienta, Control, MIL- band en een keyboard- speler. Tevens is er een fietsshow, de John James Jazz Expression en toneel.

In het auditorium van het ITC zullen van 2 tot 12 september verschillende lezingen gehouden worden. Vrijdag zal de Antilliaanse Juristenvereniging een seminar houden over 'Antilliaanse staatsrechtelijke verhoudingen wederom bezien'. Minister drs. C. Smits zal zaterdag spreken over 'beleid met betrekking tot handel en industrie' en minister Don Mansur zal zondag spreken over 'economische relaties tussen Aruba en de Antillen'. Verder zijn er nog seminars over telecommunicatie en 'high-technology systems'. De toegang is gratis. Wel moeten belangstellenden wegens de beperkte hoeveelheid zitplaatsen in het auditorium kaarten halen bij de desbetreffende organisatie.

PARKEREN

De ongeveer 185 stands van maatschappijen uit binnen- en buitenland zijn volgens voorzitter Lobato van hoge kwaliteit. Daarnaast zijn er nog 20 stands die een gevarieerde sortering aan internationale etenswaren bieden. Voor diabetici is er een aparte stand van Sokudi. In het ITC- gebouw en op de parkeerplaatsen is 24 uur per dag bewaking aanwezig. De overheid heeft bovendien gezorgd voor extra parkeer- ruimte langs de toegangsweg. Tevens kan men zijn auto ook kwijt op de parkeerplaatsen bij het Waaigat en Brionplein. De organisatie van Expo Antil '88 stelt een bus ter beschikking die de passagiers van deze parkeer- terreinen naar het ITC-gebouw en vice versa zal vervoeren.

Geslaagde cursus sieraden maken

LLEMSTAD — Zaterdag

Komité voor de Mensenrechten schakelt advocate Moeniralam in

Karel Koeijers mogelijk rond 20 september vrij

WILLEMSTAD — Ongeveer 12 september zal in Venezuela vonnis worden gewezen in de zaak rond Karel Koeijers, de Antilliaan, die al ongeveer drie jaar zit opgesloten in een Venezolaanse gevangenis. Mocht Koeijers worden vrijgesproken, dan bestaat er een beroeps- mogelijkheid tot acht dagen na de uitspraak. Indien de officier van Justitie geen beroep aantekent, kan Koeijers acht dagen later op vrije voeten zijn.

Dit deelde vanmorgen de advocate mr Elvia Moeniralam tegenover de Amigoe mee. Zij heeft gedurende het afgelopen weekeinde samen met Charles do Rego van het Komité voor de Mensenrechten en mevrouw Koeijers een bezoek gebracht aan Venezuela. Daar werd gesproken met onder anderen de rechter, die zich heeft bezig gehouden met de zaak- Koeijers, met de advocate en met Koeijers zelf in de gevangenis van Coro. Mevrouw Moeniralam reisde op verzoek van het Komité voor de Mensenrechten mee naar Venezuela.

De Curaçaose advocate zei vanmorgen, dat in de loop der jaren tal van "procedurele fouten" zijn gemaakt. Mevrouw Moeniralam: "Ik wil benadrukken, dat er niets geheimzinnigs aan de zaak is. Dat is in het verleden wel gesuggereerd, maar dat is beslist niet het geval. Het gaat zuiver en alleen om formele fouten die er zijn gemaakt.

GETUIGEN

Deze maand, in augustus, werd Koeijers door de Venezolaanse rechter vrijgesproken. Toen volgde een periode van acht dagen, waarin beroep kon worden aangetekend. Dat deed de 'fiscal', de officier van Justitie. Hij stelde dat hij twee dagen tekort was gekomen om enkele getuigen te horen. Vervolgens werd de zaak terug verwezen naar de Juez Superior. Deze week zouden, aldus mevrouw Moeniralam, de getuigen worden gehoord, waarna ongeveer op 12 september de zaak weer zal voorkomen.

Tijdens het weekeinde is mevrouw Moeniralam door haar Venezolaanse collega verteld, dat sinds drie maanden in Venezuela de zogenaamde 'Ley de Amparo' kracht van wet heeft gekregen. De 'Ley de Amparo' is, zo zei de Antilliaanse raadsvrouwe, te vergelijken met artikel 212 van ons Wetboek van Strafvordering. Daarin staat vermeld, dat in elke staat van het geding de rechter op het verzoek van de beklaagde de invrijheidsstelling van de beklaagde kan bevelen, indien de beklaagde zich in verzekerde bewaring bevindt. Volgens die 'Ley de Amaparo' werd Koeijers deze maand vrijgesproken.

SUB JUDICE

Mevrouw Moeniralam: "Er zit nu schot in de zaak. Ik heb de Venezolaanse advocate van de heer Koeijers verteld, dat ik binnen drie weken naar Venezuela zou terugkeren. Veel kan ik niet over deze zaak zeggen, want die is nog steeds sub judice, is nog steeds in behandeling in Venezuela".

Is het normaal dat Koeijers bijna drie jaar heeft moeten wachten op een rechtelijke behandeling?

Mevrouw Moeniralam: "De Venezolaanse advocate vertelde mij, dat 'normaal' is wanneer een zaak na een jaar wordt behandeld. Drie jaar is een uitschieter. Maar zij vertelde mij ook, dat vorige week een verdachte pas na acht jaar voorarrest was voorgekomen".

VERBITTERD

Hoe ondergaat Koeijers deze hele affaire?

Mr Elvia Moeniralam: "Hij is verbitterd. Hij heeft het er duidelijk heel moeili k mee".

En de behandeling in de Venezolaanse gevangenis?

"Ik was verbaasd. Hij kon ons een drankje aanbieden. De hele zaterdag mag familie op bezoek komen. Een dag in de week mag zijn echtgenote hem bezoeken. De menswaardigheid is goed in de gevangenis in Coro. Beter dan op Curaçao", aldus mrvouw Moeniralam.

Koeijers bijna drie jaar vast

WILLEMSTAD — Bijna drie jaar geleden werd de Antilliaan Karel Koeijers in Venezuela aangehouden toen hij daar landde met een sportvliegtuig van Aeroclub Curaçao. Hij had een week vóór de landing — zeer toevallig — twee passagiers naar Venezuela vervoerd, die — zo bleek later — verdacht werden van handel in drugs. Koeijers kende die passagiers niet, maar toch werd hij gearresteerd.

Alle pogingen om hem weer in vrijheid te krijgen, mislukten tot nu toe. Het Komité voor de Mensenrechten houdt zich al jarenlang met de zaak-Koeijers bezig.

Voor Antilliaanse regering:

PLI doet onderzoek naar marktbescherming

WILLEMSTAD — Het Belgische bedrijf Plant Location International (PLI) zal voor de Antilliaanse regering een onderzoek verrichten naar de vereiste randvoorwaarden voor een lokaal gevestigde industrie om zonder marktbescherming te blijven bestaan. Dit in aansluiting op het marktonderzoek dat minister Chucho Smits van Handel, Industrie en Werkgelegenheid (HIW) zelf al heeft gedaan naar het aantal en soort industrieën op Curaçao dat marktbescherming geniet. Smits wil het protectie- beleid ombuigen maar wil eerst een overzicht hebben van de kosten, de voordelen en nadelen daarvan.

Dat verklaarde de minister van HIW gistermiddag tijdens een persconferentie op Hato. Gisterochtend werd het contract getekend met Plant Location International. Het grootste gedeelte van de opdracht, die in totaal 896.000 gulden kost, is afkomstig van de Curaçaose overheid. De Amigoe berichtte al eerder over deze studie naar de voor- en na-delen van Curaçao voor vestiging van buitenlandse bedrijven.

REKENWERK

Algemeen directeur Wilfred Vossen van PLI legde gistermiddag uit dat het niet zozeer om een onderzoek gaat maar meer om 'rekenwerk'. PLI is een gerenomeerd internationaal bedrijf dat voor industrieën naar mogelijke vestigings- plaatsen zoekt. Ook heeft het bedrijf in het verleden aan overheden geadviseerd wat zij moeten doen om bepaalde buitenlandse bedrijven naar hun land toe te halen.

Datzelfde gaat nu gebeuren voor de Curaçaose overheid, aldus Vossen gistermiddag. Alvorens een bedrijf besluit zich ergens te vestigen is het belangrijk te weten wat de investeringskosten zijn van elk van de mogelijke lokaties, wat de operationele kosten zijn en de kwaliteit van de mogelijke vestigings- lokaties.

Voor Curaçao is het belangrijk te weten op wat voor soort industrieën het eiland zich het beste kan richten. Daarom zal PLI een berekening maken wat de kosten zouden zijn voor elk van de mogelijke industrieën. Daarnaast zullen er aanbevelingen gedaan worden wat Curaçao kan doen om bepaalde industrieën aan te trekken.

SAMENWERKING

De samenwerking met de Curaçaose overheid is zeer belangrijk, zo benadrukte Wilfred Vossen gistermiddag. Het is ook de overheid die uiteindelijk de aquisitie zal moeten verrichten: niet de PLI komt met namen van industrieën aanzetten als potentiële kandidaten voor vestiging op Curaçao. Dat zal het eiland zelf moeten doen. Indien de aanbevelingen van de PLI worden uitgevoerd, zou het eiland binnen drie jaar enige resultaten kunnen verwachten.

Gedeputeerde Dito Mendes de Gouveia benadrukte het belang van dit onderzoek, waarvoor financiële medewerking is verkregen van de Nederlandse regering. "De overheid heeft het toerisme weliswaar als prioriteit, maar dat betekent niet dat we andere mogelijke inkomstenbronnen moeten verwaarlozen. Het eiland kan niet afhankelijk zijn van slechts één inkomstenbron", aldus Mendes de Gouveia.

Het tweede onderdeel van het contract wordt uitgevoerd op verzoek van de Antilliaanse regering. Zoals bekend wil de huidige regering het marktbeschermings- beleid ombuigen. Minister Chucho Smits van HIW heeft zich de afgelopen maanden bezig gehouden met het bezoeken van industrieën die marktbescherming genieten. De PLI gaat nu voor de regering berekenen wat de economische bijdrage is van deze bedrijven en op wat voor voorwaarden zij zouden kunnen bestaan zonder marktbescherming. De regering wil weten op wat voor voorwaarden de marktbescherming kan worden afgeschaft. "We willen weten hoe we zo verantwoordelijk mogelijk het protectie- beleid kunnen afschaffen en export- bedrijven kunnen aantrekken", aldus minister Smits gistermiddag.

Terwijl het onderzoek voor de Antilliaanse regering drie tot vier maanden zal duren, zal het 'rekenwerk' voor de Curaçaose overheid zeven maanden in beslag nemen.



Anastasia Larmonie in jazz-session

WILLEMSTAD — Donderdag 1 september wordt er op het terras van lanhuis Brievengat een super- jam-session georganiseerd. Aan deze session verleent onder meer haar medewerking, Anastasia Larmonie.

Larmonie heeft in de laatste aflevering van het Curaçao Jazz Festival furore gemaakt en een volgende presentatie van haar kon niet uitblijven. De uit St Maarten afkomstige zangeres/pianiste zal donderdag avond worden bijgestaan door Curaçaose musici. Enkele van de heren die morgenavond ook te zien en te horen zijn: Edmond Chatlein, Walter Wout, Walter Grieves, Norman Moron, Stanley Betrian, J. Rubiano en Rudsel 'Konki' Halmeyer.

De aanvangstijd van het concert is gesteld op 21.00 u en de entree bedraagt *f*5,- per persoon.

Bijeenkomst van Christenvrouwen

WILLEMSTAD — Morgenavond om acht uur vindt de maandelijkse bijeenkomst plaats van de Vereniging van Christenvrouwen Curaçao in het jeugdhuis De Tamarijn. Gastspreker is Hugo de França, die het een en ander zal vertellen over het International Trade Center, ITC.

Kerk van Santa Rosa 150 jaar



WILLEMSTAD — De kerk van Santa Rosa bestaat 150 jaar. Dit feit wordt met tal feestelijkheden herdacht. Gisteravond werd een processie gehouden vanaf de Martinus de Porres school naar de kerk, waar een mis werd opgedragen. De belangstelling was groot.

Museum

WILLEMSTAD — Het Curaçaosch Museum is van 12 tot en met 26 september voor het publiek gesloten. Gedurende die periode is een groot deel van het personeel met vakantie en zullen de grote onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd. Het museum opent op 27 september weer zijn poorten.

Tot de sluitings- datum is de tentoonstelling van werken van Nel en Norva Simon te bezoeken. De beeldhouwwerken staan zowel in de expositie- zaal als in de tuin van het museum.

In november komt er een grote tentoonstelling van de Antilliaanse kunstenaar Jean Girigorie in het museum.

LITIE: 8000
ANDWEER: 8222
XICENTRALE: 8845
SPITAAL: 8900

NDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 zondag gesloten.

ENBARE BIBLIOTHEEK
eningstijden voor het publiek)
andag en donderdag van 14.00-18.00 dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ 00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

eningstijden voor lezers)
nsdag van 14.00-19.00 uur.

STSLUITING: maandag t m vrijdag getekende stukken 15.45 uur; gewone kken 16.30 uur.

RVICE CLUBS
anis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel naire.
ns: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
und Table: elke tweede maandag - rtcentrum Terra Corra.
ary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

STUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geod.

ZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging van gelieve contact op te nemen met de r Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

LITIECLUB (Weg naar Willemstoren): pend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaag van 12.00-24.00 uur.

REEKUUR (gezaghebber): elke donder- van 09.00-11.00 uur op het Beurskantoor, Kralendijk; laatste donder- van de maand van 10.00-12.00 uur te con.

ERENARTS DR J.A. JANSEN (Dokskliniek Noord Saliña, tel.: 4255): ekuren: dinsdag en vrijdag van 14.00-00 uur en voorts volgens afspraak.

V: openingstijden slachthuis maant/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-00 uur en donderdag en vrijdag van 00-11.00/11.30-14.30 uur.

augustus)
LLEYBALL
klasse
00 uur (dames) Pink Stars - Aguilas;
00 uur (dames) Galaxia - High Q;
30 uur (heren) Sabanna Revolution vs ampion - BSF-baan.

ETBAL
VB)
30 uur Vitesse Jr vs Real Rincon Jr;
30 uur Vitesse vs Real Rincon - Stadion Playa.

RKDIENSTEN
t Bernarduskerk Kralendijk:
elijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00

romotokerk Antriol:
elijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00

dovicuskerk Rincon:
elijks, ook zondag, 19.30 uur.

LACHTENBEZORGING doorgeven n mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya rique 4.

LIMA — De Andes-commissie an juristen welke organisatie en adviesgevende functie heeft oor de Verenigde Naties deed en oproep uitgaan naar president generaal Augusto Pinochet m de uitzonderings- toestand in trekken tijdens de campagne oor het referendum over de ieuwe president. De Andes- juristen hebben hun gedachten op en rij gezet. Wil een referendum gitiem zijn dan moet er sprake zijn van de vrije uitoefening van e burgerlijke en politieke echten.

Bonaire overlegt met Curaçao



WILLEMSTAD — Onlangs heeft een Bonaireaanse delegatie bestaande uit gedeputeerde Ramonsito Booi, statenlid Rudy Ellis en eilands- secretaris Frits Goedgedrag, een vergadering gehouden met de gedeputeerde van Economische Ontwikkeling Eduard Mendes de Gouveia. Tijdens de vergadering is de problematiek op staatkundig gebied besproken, alsmede hoe men op economisch terrein samenwerking tussen de regeringen van Bonaire en Curaçao kan bereiken.

Ingezonden

Redactioneel commentaar

MET BELANGSTELLING heb ik kennis genomen van Uw redaktioneel kommentaar d.d. 27 augustus j.l. naar aanleiding van het radioprogramma van de Democratische Partij inzake de ongeregeldheden te Baai Macolaweg.

Namens mijn partij, moge ik het navolgende aan U kenbaar maken.

De door U getrokken konklusie dat het optreden van een bestuurder teneinde een aan de gang of op handen zijnd onderzoek niet te hinderen, noch te beïnvloeden een aantijging is aan het adres van het Openbaar Ministerie is niet korrekt en in ieder geval door ons nimmer als zodanig gesteld, noch bedoeld.

Wij hechten er waarde aan met klem te bevestigen dat wij het volste vertrouwen hebben in ons Openbaar Ministerie.

Het aftreden van bestuurders afhangende een onderzoek ter voorkoming van belemmering of beïnvloeding, of wat in de praktijk even zo belangrijk is, t.w.: ter vermijding van enige schijn ervan, is een veel voorkomende en normale aktie bij gezagdragers die de ethiek hoog in hun vaandel voeren.

Ex-gedeputeerde mevr. Raquel Reuyl- Raven, van onze partij heeft in 1986 i.v.m. het onderzoek in de zgn. 'Tanki-Gate' affaire haar ontslag dan ook direct ingediend.

Tenslotte moet het ons ook van het hart dat U wel zeer inkonsekwent bezig bent.

Wij mogen U in deze verwijzen naar Uw redaktioneel kommentaar d.d. 21 augustus 1986, onder het hoofd 'Schroeiwonden'.

Daarin stelt U letterlijk het volgende (citaat): "Hij (de minister van Financiën) had, desnoods middels zijn collega van Justitie er ook bij de PG veel harder op moeten aandringen een onderzoek in te stellen op basis van de beschuldigingen die over fraude en corruptie binnen de douane waren gelanceerd" (einde citaat).

Dit nu is een gevaarlijke bewering die de objectiviteit en zelfstandigheid van het Openbaar Ministerie als onafhankelijk instituut grandioos miskent en die in lijnrechte tegenstelling staat met de strekking van Uw redactioneel kommentaar van zaterdag j.l.

Gezien het belang en de aperte onjuistheid ervan, hebben wij gemeend dit punt uit Uw kommentaar niet ongekorrigeerd te moeten laten.

Namens de Democratische partij
LESLIE NAVARRO

NASCHRIFT:

Jammer genoeg heeft de heer Navarro, ex-minister van Financiën en van Justitie, het commentaar in de Amigoe van 27 augustus niet goed begrepen. Indien dat wel het geval zou zijn geweest, dan had hij zijn opmerking over 'ethiek' achterwege gelaten.

Ethiek speelt namelijk wel een rol indien een politicus zelf verantwoordelijk is voor een begane fout en niet — zo stond overduidelijk in het commentaar — wanneer een familielid van een bewindsman of -vrouw een ernstige fout maakt. Nogmaals: het gaat om de persoon- zelf. Indien die persoon getoond heeft een integer mens te zijn, dan kunnen de (mis)daden van zijn familieleden hem of haar niet euvel geduid worden.

Mevrouw Raquel Reuyl-Raven had indertijd zélf een handtekening gezet, als gedeputeerde. Dat was een fout die zij zélf gemaakt heeft — in het midden gelaten of zij een vergissing heeft begaan. Logisch dus, dat zij aftrad ten tijde van de 'Tanki-Gate' affaire. Dat heeft met ethiek niets uitstaande.

De heer Navarro heeft in zijn radio- praatje gezegd, dat hoge functionarissen invloed zouden kunnen uitoefenen op 'de behandeling van de zaak'. Door die vage omschrijving heeft hij twijfel gezaaid over de rechtsgang in de Nederlandse Antillen. Indien hij het Openbaar Ministerie en de Rechtbank had willen uitsluiten, dan had hij dat duidelijk moeten stellen.

Ingezonden

Setel

ALS MIJN telefoon kapot is, kost e dat meer geld dan wanneer ij werkt. Dat lijkt een onlogische uitspraak. Je hebt immers geen gesprekskosten en je unt een deel van het abonnementsgeld terug eisen. Toch is et waar. Laat ik u dan uitleggen: in juni ging mijn telefoon weer eens) kapot. Ik toog dus naar Setel en gaf op, dat de telefoon het niet meer deed. "Ja uffrouw, ik krijg geen kiestoon meer. Als andere mensen me bellen, gaat de telefoon wel over, maar als ik dan oppak, hoor ik niks". "We zullen er naar kijken, meneer".

Door ervaring wijs geworden, ga ik niet direct de volgende dag weer bij Setel op de stoep als blijkt dat de telefoon nog niet gemaakt is. Ook de dag daarna en de dag daarna weet ik me nog te bedwingen, hoewel ik al nattigheid begin te voelen. Pas als na een week er nog steeds niets gebeurd is, stap ik de Storingsdienst weer eens binnen. Ik word er altijd vriendelijk ontvangen want ze kennen me al heel lang.

"Meneer De Boer, wat kunnen we voor u doen?"

"Wel, juffrouw, een week geleden heb ik opgegeven dat mijn telefoon het niet deed en hij doet het nog steeds niet".

"We hebben de lijn gecheckt en die is goed".

"Maar juffrouw, ik had juist gezegd dat er van buitenaf inderdaad wel gebeld kon worden, maar dat ik dan toch niks hoorde".

"We zullen iemand sturen".

Er wordt een afspraak gemaakt voor de volgende middag om drie uur. Ik zal dan thuis blijven (alleen wonen heeft ook zijn nadelen realiseer ik me) en er zal iemand komen. Moet ik nog vertellen dat er niemand komt opdagen? Natuurlijk niet, dus de volgende dag weer bij Setel over de vloer. Het blijkt toch aan de lijn te liggen en ik hoef toch niet thuis te blijven voor de reparatie. Toch aardig van ze, nietwaar?

Twee dagen later is er nog steeds niets gebeurd en ik sta weer bij de aardige dames van de Storingsdienst. Opnieuw een toezegging dat er iets aan gedaan zal worden, en ook deze keer zonder resultaat. Als ik me daarover opnieuw beklaag, zijn de dames een en al medeleven.

De volgende dag, veertien dagen na de melding van de storing, wordt eindelijk het defect hersteld.

Begrijpt u nu waarom een kapotte telefoon mij duurder uitkomt dan een werkende? Aan uren, doorgebracht bij Setel, wachtend thuis, aan kilometerkosten vanwege het steeds opnieuw naar Sta Maria moeten rijden, ben ik het dubbele kwijt van een normale telefoonrekening. En dit gebeurt niet eens per jaar, maar ettelijke keren per jaar; daarover misschien een andere keer. Setel, een serviceverlenend bedrijf? Dan kent u Setel niet.

B.A. DE BOER
Landhuis Weitje
Curaçao

Tweede geval binnen maand

Toerist tijdens zwemmen overleden op Sint Maarten

PHILIPSBURG — Voor de tweede maal in dezelfde maand is het voorgekomen, dat een toerist tijdens het zwemmen overleed ten gevolge van een hartaanval.

Deze keer betrof het de 46-jarige rechercheur Barry J. Clark uit de stad New York die bij het eilandje Tintamarre aan het snorkelen was in vrij ondiep water, vlak bij de katamaran waarmee hij samen met andere toeristen een tocht aan het maken was. Het stoffelijk overschot werd door een lokale begrafenisonderneming naar de Verenigde Staten getransporteerd.

ORDE VAN ADVOCATEN CURACAO

Met ontstentenis namen wij kennis van het plotselinge overlijden van onze Confrère,

MR. EUFRACIO (FACHO) P. MONTE

Wij zullen hem altijd gedenken om zijn voorbeeldige collegialiteit, integriteit en de hoogstaande wijze waarop hij zijn beroep steeds uitoefende.

Confrère Facho, rust in vrede.

Bestuur en leden van de Orde van Advocaten Curacao.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van de heer

MR. EUFRACIO PEDRO MONTE

in leven lid en tevens plaatsvervangend Voorzitter van de Raad van Commissarissen van de K.A.E. N.V.

De heer Monte heeft behalve de diverse funkties ten dienste van onze gemeenschap, tevens vanaf de oprichting van de K.A.E. de funktie van lid van de Raad van Commissarissen van de K.A.E. bekleed.

Zijn toewijding en inzet zal bij ons voor altijd in hoge ere blijven.

Hij ruste in vrede.



De Direktie en Personeel van de K.A.E. N.V.

Met grote verslagenheid maakt de Asosashon Tienda di Ley het overlijden bekend van

Mr. EUPHRACIO PEDRO MONTE

in leven actief lid van de Raad van Bijstand van de Tienda di Ley.

Wij zullen zijn aanwezigheid missen.

Onze innige deelneming gaat uit naar zijn dierbare nabestaanden die wij veel sterkte toewensen.

Bestuur en Leden Tienda di Ley.





DEPARTEMENT VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID EN DE HUURCOMMISSIE CURACAO

maakt met diep leedwezen het overlijden bekend van de voorzitter van de Huurcommissie

MR. EUFRACIO PEDRO MONTE

Zijn nagedachtenis zal altijd bij ons in hoge ere worden gehouden.

President Catalonië bezoekt Uruguay

MONTEVIDEO — De president van de autonome Spaanse provincie Catalonie, Jordi Pujol, heeft een orientatie- bezoek gebracht aan Uruguay. Doel daarvan was de mogelijkheid te bekijken voor het aanboren van een nieuwe afzetmarkt.

Aan het eind van zijn bezoek aan Montevideo zei Pujol dat hij onder de indruk was gekomen van de economische vrijheid welke er heerst in Uruguay. Hij had de overtuiging gekregen dat Uruguay best wel eens de toegang zou kunnen zijn voor Catalonie "naar de Zuidamarikaanse reuze landen waarmee Uruguay akkoorden heeft getekend voor economische integratie. Hij doelde daarbij op Argentinie en Brazilie. Uruguay is volgens hem inderdaad de beste invalshoek voor export. Pujol werd op zijn reis vergezeld van een handels- delegatie van 48 man.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 31 AUGUSTUS 1988 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.415	1.435	1.455
PND STERLING	2.925	2.98	3.04
NED GLD	83.41	84.13	84.93
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	111.96	112.68	113.48
FR FRANCS	26.68	27.78	28.48
DUITSE MARK	94.32	95.04	95.84
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.96	1.26	1.32
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 31 AUGUSTUS 1988 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.23
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	102.71
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	101.69
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	92.72
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	97.78

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 11.26%.

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Anti-drugs-operaties sorteren effect

WASHINGTON — Dertig landen die de handen ineen hebben geslagen tegen de internationale handel in verdovende middelen hebben beslag gelegd op dertien [illegible], 246 ton marihuana, 175.000 [illegible] planten, dertien cocaïne-laboratoria en 3,8 miljoen dollar aan baar geld.

In verband met deze vondsten [illegible] acties zijn in totaal [illegible] verdachten gearresteerd [illegible]. Ook werden zeven illegale vliegvelden onschadelijk gemaakt. Deze cijfers werden bekend gemaakt in Washington door de nieuwe minister van Justitie Richard Thornburgh. Hij [illegible] het gezamenlijk optreden van de lidstaten van de Internationale conferentie ter bestrijding van drugs (IDEC) dit resultaat [illegible]. [illegible] staten uit Noord-, Zuid- en Midden Amerika en [illegible] de Duitse bondsrepubliek, Spanje, Portugal, Frankrijk, België, Nederland, Groot Brittannië, Zwitserland en Italië. [illegible] en andere gebeurde tussen [illegible] augustus. Volgens de Amerikaanse bewindsman heeft een dergelijke samenwerking over de nationale grenzen heen voorheen nooit bestaan.